Achieve NYC

دليل الإنجاز لمدينة نيويورك

دليل شامل للمدارس العامة بمدينة نيويورك

ما قبل الروضة - 12

2015-2014

NYC
Department of Education
Carmen Fariña, Chancellor

في هذا الدليل...

1 رسالة من المستشارة فارينا

2 الأعمدة الأربعة

- إلتزامنا بتحسين إنجازات التلميذ
- زيادة الفرص للتلاميذ

4 مشاركة الآباء: المشاركة والبقاء على إطلاع

- كيف تبقى مشاركاً في تعليم طفلك وتتواصل مع الأشخاص الذين يدعمونه
- كيف تصبح من قادة الآباء
- سياسة الحضور وتأثير الغياب على الأهداف الأكاديمية

9 النجاح في الفصل

- المعايير الأساسية المشتركة للتعلّم: ما الذي يتعلمه طفلك
- التقييمات والتغييرات في سياسة الترفيع
- السلوكيات الشخصية والأكاديمية التي تقود إلى النجاح في الكلية وأماكن العمل
- سياسة الاحترام للجميع وكيف تتصرف في حالة وقوع طفلك ضحية للتمييز أو التحرش

14 مقدمة إلى صف ما قبل الروضة

- أهمية صف ما قبل الروضة وكيفية تسجيل طفلك
- الإطار الزمني لعملية القبول بصف ما قبل الروضة

16 مقدمة إلى المدارس الإبتدائية

- التعلم في الصفوف الإبتدائية
- برامج الموهوبين والمتفوقين
- الإطار الزمني لعملية القبول بالمدارس الإبتدائية والمتوسطة

19 مقدمة إلى المدارس المتوسطة

- متطلبات الدورة الدراسية متوافقة مع معايير ولاية نيويورك
- الإطار الزمني لعملية القبول بالمدارس الثانوية

22 مقدمة إلى المدارس الثانوية

- الإعداد للكلية والمسارات المهنية متطلبات التخرج لدبلومة الريجنت ودبلومة الريجنت المتقدمة
- الدورات الدراسية المتقدمة وتحدي طفلك

25 التخطيط للمستقبل

- كيف تحقق أكبر استفادة من الصيف والفرص الأخرى خارج المدرسة
- موارد لاستكشاف الكلية والمسارات المهنية
- إتمام طلبات الالتحاق وامتحانات القبول بالكليات
- لم تفتك الفرصة بعد للتخرج: برامج للعودة إلى المسار الصحيح

30 تدبير الموارد المالية

- كيف تبدأ الادخار للكلية، ماذا تتوقع عن تكلفة الكلية وكيف تدفعها

32 الدعم والخدمات

- خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية
- دعم متعلمي اللغة الإنكليزية، وبرامج التعليم الفردي (IEPs)،والتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، وتسهيل الوصول للتلاميذ ذوي الإعاقة
- برامج الصحة العامة والصحة العقلية

34 أعرف حقوقك

- حقوقك كوالد أو ولي أمر، وحقوق طفلك كتلميذ

35 التعلم في المنزل

- كيف يمكنك دعم تعلم طفلك في المنزل

رسالة من المستشارة فارينا

أعزائي الآباء،

مرحباً بكم في العام الدراسي الجديد 2014-2015. بحكم دوري كأم وجدة ومربية، وكمربية، أعلم جيداً أن المدارس الجيدة ترعى الروابط الوجدانية مع التلاميذ وعائلاتهم: إنهم يحققون النجاح ليس فقط بالتواصل مع الآباء، بل أيضاً عن طريق تضمين الآباء في القرارات التي تؤثر على أطفالهم. إن هدفنا هو تطوير منظومة صديقة للآباء، حيث نتشارك معكم ونشرككم معنا.

فيما يلي بعض الاستراتيجيات للمشاركة:

تطوعوا في المدرسة: هناك العديد من الطرق المتاحة لكم للتطوع في مدرسة طفلكم - أحضروا الرحلات الميدانية أو الأمسيات الخاصة بالمنهج، انضموا إلى لجنة مدرسية أو ساعدوا في تنظيم مسرحية مدرسية. تحدثوا مع منسق شؤون الآباء الخاص بكم لاستكشاف الفرص المتاحة في مدرسة طفلكم - إن حضوركم يرسل رسالة واضحة لجميع التلاميذ عن قيمة التعليم.

أحضروا ورش العمل، والجلسات الإعلامية، والمؤتمرات المخصصة للآباء: هناك العديد من الفعاليات على مدار العام الدراسي والتي يمكنكم حضورها للمساعدة في بناء المعرفة والمهارات الخاصة بكم، ولفهم كيفية عمل المدارس العامة. هذه الفعاليات مجانية وهي مصممة لتزويدكم بأدوات فعالة. من خلال موضوعات تتراوح من التسجيل في صف الروضة إلى الاستعداد للكليات والمهن، سوف تغادرون ورش العمل والجلسات الإعلامية هذه وأنتم تشعرون بالإطلاع والمعرفة والتمكين.

ناصروا مدرستكم وطفلكم: هناك فرص على جميع المستويات لإسماع أصواتكم ولتصبحوا أكثر دراية بالمسائل التي تتعلق بمدرستكم ومنطقتكم التعليمية. جميع المدارس لديها جمعية للآباء أو جمعية للآباء والمعلمين مفتوحة لجميع الآباء والعائلات. كما أشجعكم أيضاً على دعم مجلس التعليم المجتمعي بمنطقتكم التعليمية، المكون من آباء متطوعين منتخبين، والذي يساعد في تشكيل السياسات التعليمية لمنطقتكم التعليمية. يمكنكم أيضاً حضور الاجتماعات الشهرية لهيئة السياسات التعليمية، وهي الهيئة التصويتية التي تعتمد السياسات التعليمية لعموم المدينة. خلاصة القول، إنني أشجعكم على المشاركة والتواصل والتعاون.

ومن منطلق أنكم المعلم الأول لطفلكم، تتوفر لكم فرصة عظيمة لمساعدته في البيت. إننا نرغب في منح الآباء صورة واضحة لكيفية دعم التلاميذ خارج الفصل الدراسي. في هذا الدليل، ستتعرفون على التوقعات المرتقبة من طفلكم، وطرق إبقائكم على إطلاع، والسياسات الهامة التي تؤثر على تعليم طفلكم، وموارد لمساعدتكم على ضمان أن طفلكم معد لكل خطوة على المسار نحو التخرج وهو مستعد للكليات والمسارات المهنية.

لقد وضعنا تركيزنا المستمر على ما يحدث داخل الفصول الدراسية. عن طريق توفير المزيد من التنمية المهنية للمربين، سنقوم بتحسين نتائج التلاميذ. ولكن الشيء الأكثر أهمية، هو أننا غيرنا طريقة صنع القرارات حتى يتم تضمين المجتمع المدرسي بأسره في تلك العملية - وهذا يعين انخراط الجميع. عندما يتعلق الأمر بتعليم طفلكم، لا توجد حواجز: إننا نتحدث لغتكم، ويمكننا توفير خدمات الترجمة التي تحتاجونها للتواصل مع معلمي طفلكم وطاقم مدرسته. إن أفضل المدارس هي تلك المجتمعات التي يتشارك فيها الناس رؤيتهم وإلتزامهم المشترك. بالعمل سوياً، يمكننا ضمان أن جميع تلاميذنا يستفيدون من التعليم عالي الجودة.

مع أجمل تمنياتنا بعام دراسي رائع.

مع خالص الاحترام والتقدير،

Carmen Fariña

مستشارة التعليم

الأعمدة الأربعة

رؤية لجميع المدارس العامة بمدينة نيويورك

"إننا نتوسع في تحسين جودة المدارس في جميع أنحاء المدينة عبر التعاون والشراكة. إن هذه الأعمدة الأربعة تشكل جوهر خطتنا للمضي قدماً بمدارسنا وتلاميذنا."

- كارمن فارينا، مستشارة التعليم

بيان المهمة:

تلتزم إدارة التعليم لمدينة نيويورك بالعمل التعاوني مع الآباء والمربين والمجتمعات المدرسية وأصحاب المصالح الخارجيين، لتحسين إنجازات التلاميذ ولضمان أن كل طفل يتخرج من المدرسة الثانوية وهو معد للكلية والمسارات المهنية والمستقبل، كشخص بالغ منتج يتمتع بمهارات التفكير النقدي.

العمود 1:

تحسين إنجازات التلاميذ عن طريق توفير تدريس عالي الجودة ومتوافق مع المعايير الأساسية المشتركة للتعلم الموضوعة من قبل الولاية

- تركيز المزيد من الاهتمام والموارد على الصفوف الثاني، والسابع، والعاشر، لان كل منها يلعب دوراً هاماً في نجاح التلاميذ في الصفوف اللاحقة.
- منح جميع الأطفال إمكانية الوصول إلى برامج صف ما قبل الروضة ذات اليوم الكامل والعالية الجودة، والتي تمثل أساس نجاح التلميذ في المدرسة الثانوية وما بعدها.
- تعزيز الدعم المقدم للمدارس المتوسطة عن طريق تقديم التدريس التفاعلي للفنون، وبرامج إثرائية لما بعد الدوام الدراسي لدعم الإبتكار والثقة.
- تنمية وتحسين المهارات الرقمية للقرن الحادي والعشرين عن طريق تضمين التقنية في جميع الفصول الدراسية وتوسيع تعرض التلاميذ لدراسة منهج العلوم والتقنية والهندسة والرياضيات (STEM).
- جسر فجوة الإنجاز عن طريق التوسع في البرامج المزدوجة اللغة والثنائية اللغة لمتعلمي اللغة الإنكليزية.
- خلق خدمات وبرامج مبتكرة، بما في ذلك التوسع في استخدام التقنيات المساعدة للتلاميذ من ذوي الإعاقة.

العمود 2:

إعادة الكرامة والاحترام إلى حرفة التدريس وللقيادة المدرسية

- تقدير تفاني ومواهب وخبرات المعلمين والاحتفاء بهم.
- توفير دعم إداري وقانوني ومالي حقيقي لقادة المدارس حتى يمكنهم التركيز في التدريس والتعلم.
- منح قادة المدارس الفرصة للمشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات والتنمية المهنية.
- زيادة الفرص المتاحة للمعلمين لمشاركة أفضل الممارسات وتقليدها، والتعلم من الآخرين.
- إصلاح المحاسبة على مستوى المنظومة عن طريق تخفيض الاعتماد على درجات الامتحانات وتضمين المزيد من المعايير النوعية للنجاح.

العمود 3:

إشراك الآباء والعائلات في جميع جوانب الحياة المدرسية

- استضافة ورش عمل دورية للآباء حتى تتمكن العائلات من معرفة المزيد عن تعليم طفلهم والاستعانة بآراء الخبراء في هذا المجال.
- التوسع في فصول تعليم الإنكليزية كلغة ثانية، والكمبيوتر، والمعرفة المالية للآباء حتى يتمكنوا من دعم تعليم أطفالهم بشكل أفضل.
- زيادة استخدام وسائط الإعلام الاجتماعية والبريد الإلكتروني والمطبوعات المكتوبة لتوسيع التواصل مع الآباء، حتى يتمكنوا من فهم تعليم طفلهم والمشاركة فيه، وكذلك المشاركة في قرارات صنع السياسات.
- زيادة فرص التدريب لمنسقي شؤون الآباء حتى يتمكنوا من بناء علاقات قوية مع الآباء.

العمود 4:

خلق نماذج جديدة تعاونية ومبتكرة

- تسخير الموارد الواسعة والاستثنائية التي تتمتع بها مدينتنا للشراكة مع أصحاب المصالح في المجتمع مثل الشركات التجارية، والمنظمات غير الهادفة للربح، والكليات المحلية، والمؤسسات الثقافية.
- إنشاء المزيد من المدارس المجتمعية عبر شراكات مع منظمات مجهزة لتقديم خدمات تلبي الاحتياجات الاجتماعية والانفعالية والصحية للتلاميذ وعائلاتهم.
- عقد شراكات مع الشركات التجارية والجامعات لإنشاء مدارس ثانوية جديدة للتعليم المهني والتقني للطاقة والتقنية، حتى يتمكن جميع التلاميذ من إيجاد مسارات للكليات والمهن المجزية.
- إدراج كل شخص في نيويورك ضمن مهمتنا لتحسين مدارسنا، لأن كل شخص سيستفيد من منظومة تعليم عالمية المستوى.

وضع الأعمدة الأربعة موضع التنفيذ

توسيع برنامج صف ما قبل الروضة

أظهرت الدراسات أن مرحلة ما قبل المدرسة ترسي أسس النجاح في المدرسة وما بعدها. في العام الدراسي 2014-2015، أنشأت إدارة التعليم برنامجاً مجانياً لصف ما قبل الروضة لجميع الأطفال في منظومة المدارس بمدينة نيويورك. ستقوم ولاية نيويورك بتزويد المدينة بمبلغ 300 مليون دولار كمساعدات من أجل إنشاء برنامج عالي الجودة لصف ما قبل الروضة وبدوام اليوم الكامل؛ هذا التمويل سيسمح للمدينة بتوفير 50,000 مقعد بصف ما قبل الروضة خلال هذا العام الدراسي، وأكثر من 70,00 مقعد في الأعوام التالية.

توسيع برامج ما بعد الدوام الدراسي في المدارس المتوسطة

إننا نستثمر 145 مليون دولار لتوسيع برامج ما بعد الدوام الدراسي في مدارسنا. إن الوقت الإضافي لتوفير الدعم الإثرائي والرياضي والأكاديمي مهم للغاية في المناطق التي تتوفر فيها للتلاميذ فرص قليلة للتعلم خارج الصف الدراسي.

سياسة جديدة وشاملة للترفيع

إن تعديلات تعليمات مستشار التعليم رقم (A-501)، الخاصة بسياسة ترفيع التلاميذ في الصفوف من الثالث إلى الثامن بمعايير الترفيع الموحدة، ستسمح للمربين باتخاذ قرارات حول التلاميذ الذين يعرفونهم جيداً بينما يحافظون على المعايير الرفيعة. هذه التغييرات تضمن أن درجات الطلاب في امتحانات ولاية نيويورك في اللغة الإنكليزية والرياضيات لم تعد العامل الأساسي في قرارات الترفيع.

الاستثمار في البرامج الفنية

سيتم إنفاق 23 مليون دولار إضافية على تعليم الفنون في العام الدراسي 2014-2015. هذا التمويل سيساعد في دعم 120 معلم مرخص للفنون في المدارس المتوسطة والثانوية التي هي في أشد الحاجة إليهم، وتحسين المرافق الفنية في المدارس، وعمل شراكات جديدة مع المؤسسات الثقافية. هذا الاستثمار سيصل للآلاف من التلاميذ في صورة فصول جديدة وأنشطة موسيقية ورقص وفنون مرئية ومسرح.

التعليم الشامل للتلميذ

هناك أكثر من 40 مدرسة في مختلف أنحاء المدينة يتلقون تمويلاً هذا الخريف لإنشاء مدارس مجتمعية لتحسين المواظبة على الحضور ومنع التسرب من التعليم. كل مدير مدرسة مجتمعية وكل فريق للقيادة المدرسية يعمل بالتعاون مع المنظمات المجتمعية لتقييم احتياجات المدرسة والمجتمع، وتقديم البرامج والخدمات الاجتماعية، وتحويل المدرسة إلى بؤرة من النشاط المجتمعي. قد تتضمن الخدمات كشوف النظر، والعافية البدنية، والتدريس الخصوصي، والصحة النفسية، والاستشارات العائلية، والتدريب على الوظائف. تعظيم مشاركة الآباء والتلاميذ والمجتمع في المدرسة، وتقديم خدمات وبرامج هامة يمكنها المساعدة في تحسين الأداء الأكاديمي للتلاميذ.

المشاركة للتعلم

يحقق برنامج شركاء التعلم (Learning Partners Program) التعاون بين مجموعات من المدارس حول مجال معين من مجالات التعلم، مثل تطوير المعلم، والتدخلات الأكاديمية للتلاميذ المتعثرين، أو خلق ثقافة مدرسية إيجابية. لقد تم إطلاق البرنامج التجريبي في ربيع عام 2014 في 21 مدرسة، وخلال الخريف الحالي سيتوسع البرنامج ليشمل 73 مدرسة من جميع أنواع المدارس وجميع مستويات الصفوف في الأحياء الخمس للمدينة.

مشاركة الآباء: المشاركة والبقاء على إطلاع

أبقوا مشاركين

هناك العديد من الطرق التي تبقيكم على إطلاع بالتقدم الأكاديمي لطفلكم ومتابعته. رتبوا جدولكم مقدماً حتى تتمكنوا من حضور الاجتماعات المدرسية وطرح أسئلة واقعية على معلم طفلكم.

أطرحوا أسئلة

قوموا بإعداد بعض الأسئلة التي قد ترغبون في طرحها على معلم طفلكم خلال اجتماعات الوالد والمعلم، وعلى مدار العام الدراسي.

- ما المتوقع من طفلي تعلّمه ومعرفته وعمله في مستوى الصف الحالي؟ كيف سيتم تقييم طفلي؟
- كيف يتم استخدام المعايير الأساسية المشتركة للتعلم في فصل طفلي؟ هل يمكنك أن تشرح لي كيف تعد أعمال المدرسة طفلي للنجاح في الكلية والمسارات المهنية؟
- ماذا يتعين على طفلي القيام به في البيت لدعم ما يحدث في الفصل؟ كيف يمكنني دعم تعلم طفلي في البيت؟
- هل طفلي على المسار الصحيح لاستيفاء معايير مستوى الصف بنهاية العام؟
- ما هي نقاط القوة التي تلحظها على طفلك؟ وما هي مجالات النمو؟
- هل يظهر طفلي إلتزاماً تجاه المدرسة؟ هل يداوم طفلي على حضور المدرسة أو الفصول بانتظام؟
- هل هناك برامج أو خدمات في المجتمع المحلي يمكنها مساعدة طفلي؟

أطرحوا على طفلكم أسئلة يومية عن أعمال الفصل والمدرسة.

- ما الذي تستذكره؟ أنا لا أعرف الكثير عن هذا الموضوع؛ هل يمكنك مساعدتي على الفهم؟
- متى سيكون امتحانك المقبل؟ كيف تستعد له؟

تأثير المشاركة العائلية على التعليم

تحقيق متوسط عام أعلى للدرجات (GPA) وتحقيق درجات أعلى في الامتحانات

التسجيل في برامج أكاديمية أكثر تحدياً

تحقيق مواظبة أفضل على الحضور

تحسين السلوك في البيت

الحصول على علامات منجحة في المزيد من الدورات الدراسية

مهارات اجتماعية أفضل

— المصدر: المركز القومي للتواصل المجتمعي والعائلي مع المدارس (SEDL)

تعرف على منسق شؤون الآباء الخاص بك

إذا كنت لا تشعر بالثقة في استخدام اللغة الإنكليزية، لا تجعل اللغة تكون عائقاً يوقف تواصلك مع المدرسة. إن ما تريد قوله أكثر أهمية من اللغة التي تستخدمها في قوله! يمكن لمنسق شؤون الآباء أن يدبر لك خدمات الترجمة الشفهية.

منسقو شؤون الآباء

يمثل منسقو شؤون الآباء جزءاً هاماً من مجتمعنا المدرسي. فهم يتحملون المسؤوليات التالية:

- خلق بيئة مدرسية مرحبة للآباء
- العمل مع مدير المدرسة للتعامل مع المسائل التي تشغل الآباء في المدرسة.
- القيام بالتواصل مع الآباء لإشراكهم في تعليم طفلهم
- تقوية مشاركة الآباء في تعليم أطفالهم

كعضو في طاقم المدرسة الذي يشرف عليه مدير المدرسة، يقوم منسق شؤون الآباء بعمل شراكات مع الآباء ويدعم أعمال جمعية الآباء/ جمعية الآباء والمعلمين، وفريق القيادة المدرسي، والمجموعات المجتمعية، والكثير غير ذلك. نرجو الاتصال بالمدرسة أو زيارتها للحصول على مزيد من المعلومات.

اجتماعات الوالد والمعلم

توفر اجتماعات الوالد والمعلم فرصة رائعة لكم للتحدث مع المعلمين عما يتعلمه طفلكم في المدرسة وكيف يمكنكم دعم هذا التعلم في المنزل. في هذا العام الدراسي، وبالإضافة إلى اجتماعات الوالد والمعلم للفترة المسائية وفترة الظهيرة، والتي تعقد في الخريف والربيع، معظم مدارس المدينة ستقيم اجتماعين مسائيين إضافيين لعموم المدينة.

زوروا الموقع الإلكتروني: **schools.nyc.gov/Calendar** للإطلاع على جدول اجتماعات الوالد والمعلم للعام الدراسي 2014-2015.
زوروا الرابط: **schools.nyc.gov/ParentsFamilies** للحصول على موارد تتعلق باجتماعات الوالد والمعلم.

هل تعلم؟

أن آباء التلاميذ الناجحين يساعدونهم بنشاط في تنظيم جداولهم اليومية والأسبوعية، ومراقبة تلك الجداول عن كثب لضمان الالتزام بها.

البقاء على إطلاع

تمكّن وصلة الآباء (ARIS Parent Link) أولياء الأمور من الاطلاع على ما يلي:

- سجلات حضور التلميذ
- كشوف الدرجات (للمدارس المتوسطة والثانوية)
- نتائج الامتحانات

أدخلوا على وصلة الآباء (ARIS Parent Link)، على الرابط: ARISParentLink.org للإطلاع على معلومات عن تقدم طفلكم الأكاديمي - بما في ذلك نتائج امتحانات ولاية نيويورك التي خاضها طفلكم. سوف تحتاجون إلى رقم هوية طفلكم (OSIS ID) وكلمة المرور. إذا كنتم بحاجة للحصول على اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بكم لموقع وصلة الآباء (ARIS Parent Link)، أو للمساعدة في الدخول على حسابكم، نرجو الاتصال بمنسق شؤون الآباء في مدرسة طفلكم.

الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم

زوروا الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم على الرابط: schools.nyc.gov للحصول على آخر الأخبار والإشعارات حول مدارس المدينة.

كما يمكنكم أيضاً الإطلاع على معلومات عن مدرسة طفلكم. أكتبوا اسم المدرسة في مربع البحث عن مدرسة "School Search"، بالصفحة الرئيسية.

الإشعارات عن طريق البريد الإلكتروني

تسجلوا للحصول على إشعارات بواسطة البريد الإلكتروني عن الأخبار، وعمليات القيد، وتغيير جداول المدارس بسبب أحوال الطقس، على الرابط: schools.nyc.gov/Subscribe.

هاتف الاستعلامات 311

إذا كانت لديك أسئلة إضافية تتعلق بالمدرسة، اتصل برقم هاتف الاستعلامات 311 حيث يستطيع عامل هاتف مُدرّب مساعدتك.

الرسائل النصية*

أبعثوا بعبارة"nycschools" إلى رقم الهاتف 877-877، للحصول على التحديثات.

*قد تطبق رسوم الرسائل والبيانات من قبل شركة الهاتف.

وسائط الإعلام الاجتماعية

للحصول على معلومات محدثة وآنية حول مدارس المدينة، بما في ذلك حالات إغلاق المدارس، والتواريخ الهامة والمعلومات، نرجو متابعتنا على فيسبوك Facebook.com/NYCSchools وكذلك على تويتر Twitter.com/NYCSchools.

الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية

إدارة التعليم لمدينة نيويورك تتحدث لغتك

تقدم خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الشفهية باللغات العربية، والبنغالية، والصينية، والفرنسية، وكريول هايتي، والكورية، الروسية، والإسبانية، والأوردية، وهي اللغات التسعة الأكثر استخداماً في مدارسنا (بخلاف الإنكليزية). إذا كنتم بحاجة إلى دعم لغوي بإحدى اللغات، نرجو الاتصال بمدير مدرستكم أو منسق شؤون الآباء للحصول على المساعدة. إضافة إلى ذلك، هناك منسق للغات في كل مدرسة يمكنه تقديم المساعدة.

تتوفر المستندات المترجمة باللغات التسعة المذكورة على الرابط: **schools.nyc.gov**.

خدمات الترجمة بلغة الإشارة

للحصول على خدمات الترجمة بلغة الإشارة، نرجو الاتصال بمنسق شؤون الآباء أو مكتب خدمات الترجمة بلغة الإشارة على رقم الهاتف 4020-689 (212).

استخدام شبكة الإنترنت

إذا لم تتوفر لديكم إنترنت بالمنزل، يمكنكم استخدام شبكة الإنترنت مجاناً بالمكتبات العامة. وتسمح العديد من المدارس للآباء باستخدام أجهزة الكمبيوتر الخاصة بها للبحث عن معلومات مدرسية. اتصل بمنسق شؤون الآباء للاطلاع على المزيد من المعلومات.

أنضموا لقادة الآباء

هناك العديد من الفرص المتوفرة للآباء لكي يصبحوا قادة في المدرسة، والمنطقة التعليمية، وعلى مستوى المدينة. تعرف كيف يمكنك المشاركة على الرابط: schools.nyc.gov/Offices/FACE/BecomingaParentLeader.

المدرسة

جمعيات الآباء وجمعيات الآباء والمعلمين

المشاركة تبدأ من هنا!

إن اجتماعات جمعية الآباء/ جمعية الآباء والمعلمين هي المكان المناسب لمعرفة ما يدور في المدرسة، وتبادل الأفكار، وحل المشكلات، والمساعدة في توجيه المدرسة نحو المستقبل. يخدم رئيس جمعية الآباء/ جمعية الآباء والمعلمين أيضاً في فريق القيادة المدرسي (SLT).

فرق القيادة المدرسية

أنضموا إلى النقاش وساهموا في صنع القرارات المتعلقة بالميزانية والمنهج الدراسي!

تمثل مجالس القيادة المدرسية (SLTs) (الآباء، وطاقم العاملين، والإداريين) من جميع فئات المجتمع المدرسي وهي مسؤولة عن وضع الخطة التعليمية الشاملة (CEP) للمدرسة، أو برنامج العمل الخاص بتحسين المدرسة، وضمان أنه متوافق مع ميزانية المدرسة. يجب أن يكون بفريق القيادة المدرسي (SLT) عدد متساوٍ من الآباء وأفراد طاقم المدرسة.

المنطقة التعليمية

مجالس الرؤساء

ألتقوا بالمدير المراقب ورؤساء جمعيات الآباء/ جمعيات الآباء والمعلمين الآخرين مرة في الشهر؛ حيث يمكنكم أن تصبحوا استشاريين.

كل منطقة تعليمية لديها مجلساً للرؤساء، مكون من رؤساء جمعيات الآباء/ جمعيات الآباء والمعلمين من كل مدرسة بالمنطقة التعليمية. هذا المجلس له علاقة مباشرة مع المدير المراقب المجتمعي، ويقدم دعماً لأعضاء جمعيات الآباء/ جمعيات الآباء والمعلمين ضمن المنطقة التعليمية أو الحي. يتعين أن يكون رؤساء المجلس أعضاء في فريق القيادة للمنطقة التعليمية (DLT) ولجنة الآباء الاستشارية لمستشار التعليم (CPAC).

فرق القيادة على مستوى المنطقة التعليمية

أجعل من نفسك قوة دافعة من الابتكار في التعليم!

فرق القيادة للمنطقة التعليمية (DLTs) تدعم فرق القيادة المدرسية (SLTs). تقوم فرق القيادة للمنطقة التعليمية (DLTs) بوضع خطة المنطقة التعليمية لتحسين التعليم والمشاركة الأبوية عبر جميع المدارس، من صفوف ما قبل الروضة إلى المدرسة الثانوية. تقوم فرق القيادو للمنطقة التعليمية (DLTs) أيضاً بتقييم أداء فرق القيادة المدرسية (SLTs)، وتقيس مدى مشاركتها للمجتمع المدرسي، وخاصة الآباء، في اتخاذ القرارات المتعلقة بالخطط المدرسية.

مجالس التعليم المجتمعية

تقوم باتخاذ قرارات عالية المستوى وتغيّر المنظومة للأفضل.

كل من مجالس التعليم المجتمعية (CECs) البالغ عددها 32 مجلساً، يمثل منطقته التعليمية المجتمعية، والتي تتضمن المدارس العامة الابتدائية والمتوسطة. كل مجلس للتعليم المجتمعي (CEC) لديه 11 عضواً مصوتاً. يتم انتخاب أعضاء المجلس من ضمن مسؤولي جمعيات الآباء/ جمعيات الآباء والمعلمين كل عامين. تلعب مجالس التعليم المجتمعية (CECs) دوراً استشارياً لمستشار التعليم، وتقوم باعتماد خطوط التوزيع الجغرافي، وتقييم المدير المراقب المجتمعي.

عموم المدينة

مجالس التعليم لعموم المدينة

تعمل على مناصرة التلاميذ في مختلف أرجاء منظومة المدارس.

توفر هذه المجالس تمثيلاً لعموم المدينة لآباء تلاميذ المدارس الثانوية، والتلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي، ومتعلمي اللغة الإنكليزية، وتلاميذ المنطقة التعليمية رقم 75.

◀ ستعقد انتخابات مجالس التعليم المجتمعية ومجالس التعليم لعموم المدينة في ربيع 2015.
يمكنكم لعب دور حيوي في هذه المجالس. تعرفوا على المزيد عبر الرابط: nycparentleaders.org.

دعم المواظبة على الحضور اليومي

كل يوم مدرسي يعني الكثير. كل يوم يتعلم طفلكم أو يقوم بشيء جديد. يمكن للمدارس والعائلات أن تقوم بتنمية شراكات لمساعدة التلاميذ في التركيز على الحضور والأداء الأكاديمي. المدارس مطالبة بتتبع وتسجيل الحضور اليومي للتلاميذ، والمتابعة مع العائلة عند تغيب تلميذ. ستضع مدرستك سياسة محددة عما يتعين عليك القيام به إذا تغيب طفلك عن المدرسة وعندما يتم اعتبار الغياب "مبرر". **الغياب المبرر سيسجل غياباً رغم ذلك.** يعتبر الحضور جزءاً من السجل الرسمي للتلميذ، وقد يؤثر الغياب على طلبات التقديم الخاصة بالتلميذ للمدارس الأخرى أو البرامج الخاصة.

ما الذي يستطيع الآباء القيام به؟

- تحديد موعد معتاد للخلود للنوم ووضع روتين صباحي.
- جعل الذهاب إلى المدرسة أولوية. تجنب تحديد مواعيد أو وضع خطط للسفر في أثناء وقت الدراسة.
- إذا كان يجب على طفلكم التغيب عن المدرسة، اسألوا كيف يمكنه تعويض الأعمال التي فاتته.
- أخطروا المدرسة بالتغيير ات في العنوان أو أرقام الهواتف الجديدة، حتى يمكن للمدرسة دائماً الاتصال بكم.

هل تعلم؟

أن التغيب لمدة يومين كل شهر يعني أن التلميذ سيتغيب عن المدرسة لمدة شهر كامل بنهاية العام الدراسي.

إذا كنتم بحاجة إلى مساعدة...

- أطلبوا من موجه المدرسة أن يرتب "عقداً" لطفلكم، به أهداف للحضور، وكذلك عواقب ومكافئات.
- أطلبوا تحديد وقت أسبوعي للاتصال بمنسق شؤون الآباء أو موجه المدرسة للحصول على معلومات عن الحضور اليومي وحضور الحصص الخاص بطفلكم في الأسبوع الفائت.
- عند الحاجة، أطلبوا تزويد طفلكم بخدمات الاستشارات المدرسية أو مراقب للحضور للمساعدة في المتابعة.

للتعرف على المزيد، نرجو زيارة الرابط: **nyc.gov/schooleveryday**.

المعايير الأساسية المشتركة للولاية

تصف المعايير الأساسية المشتركة للتعلم ما يحتاج جميع التلاميذ لتعلمه ومعرفته والتمكن من القيام به في كل صف دراسي - بداية من صف ما قبل الروضة - للتخرج من المدرسة الثانوية وهم معدون للكليات والمسارات المهنية الناجحة.

في الرياضيات، تحدد المعايير مجموعة واضحة من المهارات والمفاهيم التي تشجع التلاميذ على حل مشكلات من عالم الواقع. في القراءة والكتابة، تطلب المعايير من التلاميذ قراءة النصوص الروائية وغير الروائية كذلك، التي تقدم معلومات في مواد دراسية مثل العلوم والدراسات الاجتماعية، وكتابة الآراء والمناقشات في الردود على القراءة.

تواصل مدينة نيويورك إلتزامها بالمعايير الأساسية المشتركة للتعلم. فخلال العام الدراسي 2014-2015، ستركز المدارس على ما يلي:

- فهم احتياجات المتعلمين؛ على سبيل المثال، قد تعمل مدرسة طفلكم على تقديم دعم إضافي للتلاميذ المتعثرين في القراءة
- وضع أولويات للتدريس لدعم إنجازات التلاميذ؛ على سبيل المثال، قد تركز بعض المدارس على بناء مفردات التلاميذ أو تطوير مهارات الكتابة
- دعم تطوير المعلمين عبر الفرص المستمرة للمعلمين للتعاون والتدريب والتعبير عن الآراء

لماذا المعايير الأساسية المشتركة؟

عن طريق وضع معايير أكثر وضوحاً وأكثر صرامة، ستساعد المعايير الأساسية المشتركة التلاميذ في التفكير بطريقة أكثر نقدية والتمكّن من المنافسة على المستوى العالمي.

في عام 2012، تم تصنيف الولايات المتحدة فقط في المراكز التالية:

— المصدر: corestandards.org

ما الذي يتعلمه طفلي؟

مهارات اللغة الإنكليزية

الموازنة بين النصوص الروائية وغير الروائية

تعلم القراءة يعتبر جزءاً أساسياً من المنهج الدراسي في الصفوف من الروضة إلى الثاني. في الصفوف المتأخرة، ينمي التلاميذ مهاراتهم عن طريق قراءة الفصص والشعر والقصص القصيرة، وكذلك النصوص غير الروائية مثل المقالات الإخبارية، وكتب المراجع، وتقارير الأبحاث، والوثائق التاريخية. إن التركيز على القراءة المتأنية (اكتشاف المعاني عن طريق القراءة بعناية) يعد التلاميذ لتحليل وفهم النصوص بمستوى أعمق، للتعبير عن أفكارهم بوضوح ودقة، شفوياً وكتابةً.

الرياضيات

حل المشكلات، وشرح طريقة التفكير

سيركز التلاميذ على فهم المفاهيم الرياضية بطريقة أكثر عمقاً وعمل روابط بين الموضوعات بدلاً من التعجل ببساطة للحصول على إجابة. حيث يتعين عليهم توضيح كيفية توصلهم لتلك الاستنتاجات، وإظهار فهمهم ليس فقط للحسابات البسيطة ولكن أيضاً للأفكار الرياضية الكبيرة كذلك.

الدراسات الاجتماعية

الماضي والحاضر، القريب والبعيد

سيدرس التلاميذ التاريخ، والجغرافيا، والاقتصاد، والحكومة، والتربية الوطنية، لتعلم كيف أن الحضارات والشعوب والأحداث ساهمت في تشكيل العالم بطريقة فردية وجماعية. كما يقومون باختبار كيف أن الشعوب والثقافات تنمو وتتغير مع نمو الإحساس بالهوية. هذه الخبرات التعليمية سوف تساعد الطلاب في أن يصبحوا نشطاء ومثقفين على المستويات المحلية والقومية والعالمية.

موارد إضافية للمعايير الأساسية المشتركة للتعلم لدعم التعلم في البيت

- **مكتبة المعايير المشتركة للتعلم لإدارة التعليم**
  schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary
- **دليل إدارة التعليم للتعلم في البيت**
  schools.nyc.gov/Academics/LearnAtHome
- **دليل الآباء لنجاح التلميذ، التابع للجمعية القومية للآباء والمعلمين**
  pta.org/4446.htm
- **برنامج (Engage NY) التابع لإدارة التعليم لولاية نيويورك**
  engageny.org/Parent-Family-Library
- **مقاطع فيديو من قناة التدريس**
  teachingchannel.org/videos

العلوم

عالم الطبيعة وكيف يعمل

يطبق التلاميذ المفاهيم العلمية لبناء توضيحات عن البيئة. بالنسبة لتلاميذ المرحلة الإبتدائية، تركز الدروس على الأكتشاف من خلال مدخل تعلم يعتمد على التعليم العملي المبني على الاستعلام. في المدرسة المتوسطة، يتعلم التلاميذ ممارسات علمية مناسبة، مثل إجراء التجارب، والأبحاث، وقراءة وكتابة النصوص العلمية. وتقدم المدارس الثانوية أربعة دورات دراسية منفصلة في العلوم بمستوى الريجنت: البيئة الحية، وعلم الأرض، والكيمياء، والفيزياء، وتتضمن جميعها أعمالاً مختبرية.

الفنون

التعلم عن طريق الممارسة العملية

يمكن للتلاميذ المشاركة في الفنون المرئية، و/ أو الموسيقى، و/ أو الرقص، و/ أو المسرح. يقوم التلاميذ ببناء مهاراتهم وتعلم كيفية التعبير عن أنفسهم عن طريق تقديم وأداء أعمالهم الخاصة بالفنون. قد يتعرف التلاميذ على المواد، والمفردات، والمفاهيم المتعلقة بكل صيغة من الفنون؛ وربط دراساتهم بالتاريخ والثقافة والاقتصاد والعوامل الأخرى التي تؤثر على الفنون؛ وسيستكشفون الموارد المتنوعة والثرية للفنون بمدينة نيويورك، والمتمثلة في المعارض والعروض الأدائية.

اللياقة البدنية والصحة

الحفاظ على النشاط لمدى الحياة

في صف ما قبل الروضة، يتمتع الأطفال بالتربية البدنية أو تتاح لهم فرص للحركة والتعلم عن الصحة والأمن والسلامة كل يوم. بداية من صف الروضة وحتى الصف الثاني عشر، يتعين أن يتلقى جميع التلاميذ تربية بدنية كل عام، وأن ينخرطوا في أنشطة متعددة متعلقة باللياقة البدنية.

يتعين أن يتم تضمين التربية الصحية في المنهج عبر الصفوف الإبتدائية، كما يتعين تدريس فصل دراسي من التربية الصحية اليومية في المدارس المتوسطة والثانوية. إن التعود على نمط صحي للحياة يعتبر من توصيات منهج التربية الصحية والبدنية، ويتم دعمه عبر البرامج الشاملة.

التقييمات

يقيس المعلمون مدى تعلم التلميذ بصفة دورية بالعديد من الطرق المختلفة. حيث يطرحون أسئلة على التلميذ، ويراجعون عمله في الفصل والواجب المنزلي، ويدرسون أداءه في الامتحانات والمشاريع. تعتبر جميع هذه الممارسات فرصاً للتلاميذ لإظهار ما يعرفونه وما يستطيعون القيام به. يستخدم المعلمون هذه المعلومات لتعديل طرق التدريس وللتأكد من أن التلاميذ يتعلمون المهارات والمحتوى المطلوبين للنجاح في الكليات ومساراتهم المهنية المستقبلية. كما يقومون أيضاً بجمع هذه المعلومات للتواصل مع التلاميذ والعائلات حول التقدم نحو تحقيق الأهداف.

في كل عام، تعقد ولاية نيويورك امتحانات مهارات اللغة الإنكليزية (ELA) والرياضيات للتلاميذ في الصفوف من الثالث إلى الثامن، وامتحانات الريجنت لتلاميذ الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر.

- لمراجعة تقييمات طفلكم، نرجو تسجيل الدخول على الموقع التالي: **ARISParentLink.org**.

- نرجو زيارة الرابط التالي للاطلاع على تقويم تقييمات عموم الولاية: **schools.nyc.gov/calendar**.

التعليم المهني والتقني بناء المهارات المهنية

يتوفر لدى تلاميذ المدارس الثانوية خيار المداومة في مدرسة للتعليم المهني والتقني (CTE)، وهي مدارس تدمج الدراسات الأكاديمية الصارمة (العلوم، والتقنية، والهندسة، والرياضيات) مع مهارات محددة لمجال معين متعلق بالعمل. هذه التجارب التعليمية المعتمدة على العمل تتيح للتلاميذ الفرصة للتعلم جنباً إلى جنب مع مهنيين محترفين يعملون كمعلمين روحيين وموجهين للمستقبل (بما في ذلك الكليات)، والوظائف التمهيدية. التلاميذ الذين يشاركون في هذا البرامج يستكشفون تعليماً عالي الجودة بالإضافة إلى فرص في مجالات مثل تقنية المعلومات، والرعاية الصحية، ووسائل الإعلام والتصميم، والمقاولات والإستدامة، والهندسة والأعمال التجارية. ستتشارك الشركات الـ500 الكبرى مع المدارس في هذه الجهود.

- للاطلاع على مزيد من المعلومات عن التعليم المهني والتقني (CTE)، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/CTE**.

التغييرات في سياسة الترفيع

لقد تم عمل تعديلات مؤخراً على تعليمات مستشار التعليم رقم (A-501)، الخاصة بسياسة الترفيع للتلاميذ في الصفوف من الثالث إلى الثامن مع المعايير الأساسية المشتركة للتعلم. هذه التغييرات ستضمن أن درجات الطلاب في امتحانات ولاية نيويورك في اللغة الإنكليزية والرياضيات لم تعد العامل الأساسي في قرارات الترفيع. إذا كان المعلمون قلقين لأن طفلكم لم يحرز تقدماً كافياً في مهارات اللغة الإنكليزية أو الرياضيات ليكون ناجحاً في الصف التالي، فسيقومون بتحضير ملف أعمال للترفيع، أو مجموعة من التقييمات وأعمال التلميذ التي تقيّم مهاراته في هذه المواد. هذا الملف سيحدد ما إذا كان طفلكم يحتاج لحضور المدرسة الصيفية، حيث سيتلقى دعماً إضافياً للمساعدة على التحضير للصف التالي.

يمكن للآباء، على مدار العام الدراسي، القيام بمراجعة أعمال طفلهم مع معلمه، ومناقشة أفضل الطرق للنجاح. في كل عام، في شهر فبراير/ شباط، تقوم المدارس رسمياً بإبلاغ العائلات كتابةً إذا كان طفلهم يعاني من خطر عدم استيفاء معايير الترقية والبقاء لإعادة الصف في العام الدراسي التالي. إن ذلك يمكّن المدارس والعائلات من التخطيط للدعم والتدخلات المطلوبين لمساعدة التلاميذ في استيفاء معايير الترفيع بحلول يونيو/ حزيران.

- للاطلاع على مزيد من المعلومات عن معايير الترفيع، وتعليمات المستشار رقم (A-501)، نرجو زيارة الرابط: **schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations**.

السلوكيات الأكاديمية والشخصية

إن إعداد التلاميذ للكليات والمسارات المهنية يمتد لما هو أبعد من الكتب الدراسية. يتعين على طفلكم أيضاً إجادة مهارات وسلوكيات أخرى تقود إلى النجاح في المدرسة والكلية وأماكن العمل. يمكن غرس هذه السلوكيات في المنزل وفي المدرسة، ويمكن ممارستها وتدعيمها منذ الطفولة المبكرة وحتى أوائل مرحلة البلوغ.

المثابرة

يتعين على التلاميذ التركيز في تحقيق النجاح المستقبلي حتى ولو واجهتهم بعض الانتكاسات على الطريق. شجعوا طفلكم على التفكير بطريقة إيجابية وأن يبقى ملتزماً بتحقيق أهدافه طويلة المدى، حتى وإن واجهته عقبات. يمكنكم العمل على تنمية هذه المهارات في المنزل عن طريق دعم طفلكم في انجاز تكليفات متحدية ودفعه على الاستمرار في المحاولة حتى يقوم بالعمل بأفضل طريقة ممكنه.

المشاركة

التلاميذ الذين يشعرون بارتباط بالمدرسة، يشاركون في الأنشطة المدرسية، ويكونون علاقات سوية مع معلميهم وأقرانهم. شجعوا طفلكم على المشاركة في الأنشطة الإضافية خارج المنهج، وحضور الفعاليات المدرسية.

عادات العمل والتنظيم

التلاميذ الذين يعملون جيداً باستقلالية، يتمكنون من تنظيم الوقت بفاعلية، ومراجعة أعمالهم لتحري الدقة. شجعوا طفلكم على البدء في إنجاز التكليفات مباشرة بعد تلقيها، والحفاظ على المواد المدرسية مرتبة ومنظمة. يتعين أن تحتوي كراسات طفلكم على أقسام منفصلة لكل مادة، وأن تكون مرتبة حسب التاريخ.

التواصل والتعاون

يعمل التلاميذ سوياً بطريقة جيدة، ويعبرون عن أفكارهم بفاعلية، ويطلبون المساعدة عندما يحتاجون إليها. لكي تساعدوا طفلكم في تعزيز هذه المهارات، يتعين عليكم العمل سوياً من أجل تكوين قائمة بزملاء طفلكم في الفصل، للاتصال بهم عندما يكون لديه سؤال يتعلق بالتكليفات.

الانضباط الذاتي

يخوض التلاميذ التحديات بدلاً من تجنبها، ويتصرفون بالطريقة المناسبة، وباستطاعتهم التعبير عن سلوكهم الشخصي. يمكنك أن تظهر الانضباط الذاتي لطفلك عن طريق التصرف كمثل أعلى له: استمع إلى الآخرين قبل أن تقول ما تريده، وضع بعين الاعتبار جميع جوانب المشكلة قبل إيجاد الحل.

الاحترام للجميع

يجلب كل تلميذ وكل فرد من أفراد الطاقم لمجتمع مدارسنا العامة جانباً ممّا تزخر به مدينتنا من تنوّع ثقافي ورغبة في الاحترام. لا نسمح في مدارسنا بالعدوان اللفظي و/ أو البدني، وخاصّة إذا كان هذا السلوك نابعاً من الأحكام المُسبقة أو عدم التسامح أو الخوف من الاختلاف.

تنص سياسة إدارة التعليم على الحفاظ على بيئة تعليمية آمنة وداعمة، وخالية من جميع أشكال التحرش و/ أو الترهيب و/ أو التنمر، و من التمييز على أساس العرق الحقيقي أو المفترض، أو اللون، أو الجنسية/حالة الهجرة، أو الدين، أو العقيدة، أو الأصل الوطني، أو الإعاقة، أو الخلفية الإثنية، أو النوع، أو الهوية الجنسانية، أو التعبير عن النوع، أو التوجهات الجنسية، أو الوزن.

أمثلة على هذه السلوكيات

التمييز، و/ أو التحرش، و/ أو الترهيب، و/ أو التنمر، قد يتخذ العديد من الأشكال، وقد يكون بدنياً أو اجتماعياً أو شفوياً أو مكتوباً.

- التحرّش **الجسدي** يشمل الإيذاء الجسدي أو التهديد بالإيذاء الجسدي.
- التحرش الاجتماعي يشمل إذلال الشخص أو عزله.
- التحرش اللفظي يشير إلى المضايقات المتعمدة أو استخدام لغة مهينة.
- التحرش المكتوب يتضمن التمييز و/ أو التحرش و/ أو الترهيب و/ أو التنمر **المكتوب**، بما في ذلك الاتصالات الإلكترونية (التنمّر الإلكتروني) باستخدام تقنية المعلومات، التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر: الإنترنت، والهاتف المحمول، والبريد الإلكتروني، وأجهزة المساعدة الشخصية الرقمية، ووسائط الإعلام الاجتماعية، والمدونات، وغرف الدردشة، وأنظمة الألعاب الإلكترونية.

تمنع سياستنا الاعتداءات اللفظية والجسدية التي تصدر من التلاميذ ضد تلاميذ آخرين أو من طاقم العاملين ضد التلاميذ. إن مثل هذا التمييز، و/ أو التحرش، و/ أو التنمر ممنوع في المدرسة، خلال ساعات الدوام المدرسي، وقبل وبعد ساعات الدوام المدرسي، وأثناء التواجد في حرم المدرسة، وفي الفعاليات التي ترعاها المدرسة، أو أثناء التنقل في عربات تقوم إدارة التعليم بتمويلها.

لفهم البيئة التعليمية في مدرسة طفلكم على أكمل وجه، يمكنكم الاطلاع على نتائج الاستبيان المدرسي السنوي لمدينة نيويورك، والذي يتضمن آراء الآباء والتلاميذ والمعلمين عن الأمن والسلامة والاحترام في مدرسة طفلك.

زوروا الرابط التالي:
schools.nyc.gov/accountability/tools/survey.

هذا السلوك ممنوع أيضاً خارج حرم المدرسة عندما يشوش على العملية التعليمية أو يهدد الصحة أو الأمن أو الاخلاقيات أو رفاهية المجتمع المدرسي.

الإبلاغ عن حادث

يجب على التلاميذ الذين يعتقدون أنهم وقعوا ضحية للتنمّر أو سلوك ترهيبي أو التّحرش أو التمييز الصادر عن تلميذ آخر، أو أحد أفراد طاقم المدرسة، وعلى كافة التلاميذ الذين هم على علم بحدوث هذا السلوك، الإبلاغ بالحادث فوراً.

- **يمكن للتلميذ أن يقوم بالإبلاغ عن التنمر أو الترهيب أو التمييز أو التحرش الصادر** عن تلميذ آخر كتابة أو عن طريق إبلاغ عضو طاقم المدرسة المدرج اسمه على منشور الاحترام للجميع المعلق في جميع أنحاء المدرسة، أو إلى أي فرد من أفراد طاقم المدرسة.
- **يمكن للتلميذ الإبلاغ عن واقعة تتضمن انخراط** أحد أفراد طاقم المدرسة ضد تلميذ في تحرش و/ أو ترهيب و/ أو تنمر، إلى مدير المدرسة أو إلى مكتب التحقيقات الخاصة. زوروا الرابط التالي: **schools.nyc.gov/offices/generalcounsel/investigative/osi** للحصول على مزيد من المعلومات.
- **يمكن للتلميذ الإبلاغ عن** تمييز أحد أفراد الطاقم ضد تلميذ بناء على العرق أو اللون أو الخلفية الإثنية أو الدين أو العقيدة أو الأصل الوطني أو النوع أو هوية النوع أو التعبير عن النوع أو التوجه الجنسي أو الجنسية/حالة الهجرة أو الوزن أو الإعاقة الخاصة بالتلميذ،/ إلى مدير المدرسة أو إلى مكتب تكافؤ الفرص. نرجو زيارة الموقع التالي:**schools.nyc.gov/oeo** للحصول على مزيد من المعلومات.
- يتعين أن تقدم البلاغات بأسرع وقت ممكن بعد وقوع الحادث، حتى يمكن التحقيق فيها والتعامل معها بفاعلية.

◀ للتعرف على المزيد، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectForAll.**

صف ما قبل الروضة

PRE-K

صف ما قبل الروضة للجميع

تظهر الأبحاث أن برامج ما قبل الروضة عالية الجودة تساهم بقوة في زيادة فرص النجاح لمدى الحياة. التلاميذ الذين يداومون بصف ما قبل الروضة لديهم سلوكيات إيجابية أكثر تجاه المدرسة، وينمون دوافع وقدرات أكاديمية أكبر للعمل المستقل، وهم أقل تعرضاً لإعادة الصف الدراسي أو الرسوب.

تسجيل طفلكم في صف ما قبل الروضة

إن هذا الوقت يعتبر مثيراً وتاريخياً في مدينة نيويورك حيث تتوفر مقاعد أكثر لبرنامج اليوم الكامل في جميع أنحاء المدينة. يمكن لعائلات الأطفال مواليد عام 2011 أن يقدموا للعام الدراسي 2015-2016. **نرجو الرجوع لدليل صف ما قبل الروضة للاطلاع على المزيد من المعلومات عن برامج صف ما قبل الروضة في المدارس الابتدائية العامة ومراكز الطفولة المبكرة التابعة للمنظمات المجتمعية (CBECCs).**

صف ما قبل الروضة: التعلم يبدأ فوراً

يبدأ التعلم في الطفولة المبكرة قبل دخول الطفل المدرسة بوقت كبير - إنه يبدأ مع ولادة الطفل. أنتم المعلم الأول لطفلكم، وكل شيء تعلموه لأطفالكم سيكون له أثر على حياتهم. امنحوا طفلكم العديد من التجارب الرائعة - قوموا بزيارة المكتبة؛ وأقرأوا سوياً كل يوم؛ وتحدثوا أثناء ركوب الحافلات أو التنزه في الحديقة أو أثناء زيارة متحف. أستمعوا إلى طفلكم وساعدوه في الشعور بقيمته.

التكوين الأساسي في صف ما قبل الروضة للمعايير الأساسية المشتركة لولاية نيويورك

مرحلة ما قبل الروضة هي وقت للنمو والاستكشاف لكم ولطفلكم. إن نمو طفلكم يمكن أن يحدث في أوقات ومراحل مختلفة، ولكن هناك علامات أساسية مبنية على الأبحاث والنظريات والممارسات نتوقع من الأطفال تحقيقها بنهاية صف ما قبل الروضة. هذه العلامات الأساسية تم تضمينها في المعايير الأساسية المشتركة لولاية نيويورك لأساسيات صف ما قبل الروضة، وتم تنظيمها في خمسة مجالات للنمو، تم تعريفها أدناه.

خمس مجالات للنمو

أساليب للتعلّم
كيف ينهمك الأطفال في التعلّم ويكتسبون المعرفة

النمو والصحة البدنية
الصحة البدنية للأطفال والقدرة على القيام بالأنشطة اليومية

النمو الاجتماعي والنفسي
كيف يكوّن الأطفال علاقات إيجابية تعطي معنى للتجارب في البيت والمدرسة وضمن المجتمع ككل.

التواصل واللغة ومعرفة القراءة والكتابة
كيف يقوم الأطفال بخلق وفهم وتوصيل المعاني

إدراك ومعرفة العالم
ما يحتاج الأطفال لمعرفته واستيعابه بشأن عالمهم، وكيفية تطبيق هذه المعرفة

الإطار الزمني لعملية القبول بصف ما قبل الروضة

مارس/ آذار - أبريل/ نيسان

- ☐ إطلعوا على دليل صف ما قبل الروضة على الموقع الإلكتروني المخصص لذلك: nyc.gov/schools/prek.
- ☐ احضروا جلسة إعلامية مخصصة للآباء حول برامج ما قبل الروضة في حيكم. سيتم نشر التواريخ على الموقع الإلكتروني لصف ما قبل الروضة.
- ☐ أحرصوا على حضور اللقاءات المفتوحة في المدارس التي تحوز على اهتمامكم. سيتم نشر التواريخ والمواقع على الموقع الإلكتروني لصف ما قبل الروضة.
- ☐ تعبئة طلب الالتحاق بصف ما قبل الروضة بالمدارس العامة ومراكز الطفولة المبكرة بالمنظمات المجتمعية (CBECCs). يمكن تقديم الطلب عبر الإنترنت أو تقديم الطلب الورقي إلى مكتب القيد المحلي القريب منكم: nyc.gov/schools/enrollmentoffices.

—تأكدوا من أن جميع المعلومات المدرجة على طلب التقديم هي معلومات دقيقة ومحدّثة.

—أحتفظوا بنسخة من إيصال الاستلام.

يونيو/حزيران

- ☐ تسلم خطاب قرار القبول والتسجيل المبدئي، إذا حصلتم على عرض ورغبتم في قبوله.
- ☐ الاتصال مباشرة ببرامج صف ما قبل الروضة للانضمام لقائمة الانتظار إذا فاتكم موعد التقديم.
- ☐ مواصلة الزيارات والتقديم للالتحاق ببرامج صف ما قبل الروضة بمراكز الطفولة المبكرة بالمنظمات المجتمعية (CBECC).

يوليو/ تموز - سبتمبر/ أيلول

- ☐ سيتم إرسال عروض الالحاق من قوائم الانتظار بالمدارس العامة تباعاً إذا توفرت مقاعد شاغرة.
- ☐ القيام بالتسجيل المبدئي إذا تسلمتم عرضاً للالحاق وترغبون في قبوله.

للحصول على قائمة بمكاتب شؤون القيد، نرجو زيارة الرابط التالي: nyc.gov/schools/enrollmentoffices.

نصائح لتوفير بيئة داعمة معنوياً لطفلكم

- قوموا بإنشاء روتين يومي وجداول وقواعد.
- أكدوا على السلوكيات الإيجابية.
- تحدثوا مع طفلكم واستمعوا إليه. ساعدوا طفلكم في وصف مشاعره الشخصية؛ وتحدثوا عن مشاعركم.
- حافظوا على الهدوء في المواقف الصعبة وأضربوا مثالاً لمهارات التأقلم مع الأحداث.

للحصول على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي: schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Elementary.

المدرسة الابتدائية

ELEMENTARY

يحتاج جميع التلاميذ لتنمية حب التعلم لكي يتميزوا في عالم تتغير في المعلومات بسرعة هائلة. إن الهدف الأساسي للمدرسة الابتدائية هو تنمية قدرات طفلك على إتقان التعلم نفسه. في المدرسة، يدرس التلاميذ مهارات اللغة، والفنون، والرياضيات، والدراسات الاجتماعية، والعلوم، والأداب، غير ذلك من المواد التعليمية، وينمون القدرات الإبداعية، ومهارات التفكير النقدي، والقدرة على حل المشكلات، وهي كلها مهارات سيحتاجونها لمواجهة التحديات في الصفوف التالية.

إن صفوف المرحلة الابتدائية هي جزء هام من تجربة طفلك التعليمية. حيث أن هذه الصفوف تضع أسس المهارات الأساسية المطلوبة في للقراءة والكتابة والاستماع والمحادثة والرياضيات والعلوم والدراسات الاجتماعية والصحة والتربية البدنية والفنون. كما أن المدرسة الابتدائية تقوم أيضاً بتنمية المهارات الاجتماعية لطفلكم وقدراته على التواصل والعمل مع الآخرين.

أعملوا مع معلمي طفلكم لدعمه. إن بناء علاقات إيجابية مع المعلمين والآباء الآخرين وطاقم مدرسة طفلكم يخلق بيئة ثرية لطفلكم لكي ينمو ويزدهر فيها. كما يمكنكم دعم طفلكم عن طريق التحدث معه عن المدرسة وما يتعلمه كل يوم.

إن قيامكم بإعداد طفلكم ومساعدته في الاستعداد للمدرسة يظهر أهمية المدرسة والتعلم بالنسبة لكم. كما أن ذلك سيظهر أيضاً أنكم شركاء حقيقيين في عملية التعلم.

فيما يلي بعض الموارد الهامة لمساعدتكم في إثراء تعليم طفلكم:

- engageny.org/parent-family-library
- nycgovparks.org
- nypl.org
- bklynlibrary.org
- queenslibrary.org
- coolculture.org
- pbs.org/parents
- sesamestreet.org/parents
- aboutourkids.org/families

الإطار الزمني لعملية القبول بالمدارس الابتدائية

الخريف

- ☐ أبحث عن المدرسة التي تتبعها حسب التوزيع الجغرافي، عن طريق زيارة الرابط: nyc.gov/schools/schoolsearch أو الاتصال برقم هاتف الاستعلامات 311.
- ☐ حضور جلسة إعلامية وتقديم طلب دخول امتحان الموهوبين والمتفوقين، إذا رغبتم في ذلك.
- ☐ مراجعة دليل المدارس الابتدائية للعام الدراسي *2014-2015*.
- ☐ الاتصال بالمدارس التي تحوز على اهتمامكم أو زيارتها للحصول على تواريخ اللقاءات المفتوحة والجولات التفقدية.

الشتاء

- ☐ مراجعة الموقع الإلكتروني لصف الروضة للحصول على تواريخ ومعلومات إضافية هامة لعائلات التلاميذ المعوقين: nyc.gov/schools/kindergarten.
- ☐ حضور جلسة إعلامية للآباء حول صف الروضة.
- ☐ تقديم طلب الالتحاق بصف الروضة.
- ☐ إذا كنتم قد قدمتم طلب لدخول امتحان الموهوبين والمتفوقين، سيتم اختبار طفلكم.

الربيع

- ☐ تسلم خطاب الالحاق بصف الروضة.
- ☐ الاستفسار عن نتيجة طفلك في امتحان الموهوبين والمتفوقين وتقديم طلب، إذا كان الطفل مؤهلاً.
- ☐ تسلم نتائج الالحاق ببرنامج الموهوبين والمتفوقين.

للحصول على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي: schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Elementary.

برامج الموهوبين والمتفوقين

تعتبر برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) أحدى الطرق التي تدعم بها إدارة التعليم لمدينة نيويورك الاحتياجات التعليمية للتلاميذ ذوي معدلات الأداء العالية. توفر برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) تدريس معجل، وصارم، ومتوافق مع المعايير الأساسية المشتركة للتعلم. يعتبر تلاميذ مدينة نيويورك الداخلين للصفوف من الروضة إلى الثالث، مؤهلين للمشاركة في عملية القبول ببرامج الموهوبين والمتفوقين (G&T). يتعين على الأطفال اجتياز امتحان بنجاح للالتحاق ببرامج الموهوبين والمتفوقين (G&T).

الخط الزمني لعملية القبول ببرامج الموهوبين والمتفوقين

أكتوبر/ تشرين الأول

- ☐ مراجعة دليل برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) على الموقع الإلكتروني للبرنامج: nyc.gov/schools/GT.
- ☐ حضور جلسة إعلامية للآباء حول برامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) في حيكم (سيتم نشر التواريخ على موقع البرنامج)
- ☐ تعبئة طلب دخول امتحان الموهوبين والمتفوقين (RFT)، للتلاميذ الذين يسعون للحصول على إلحاق بالبرنامج في الصفوف من الروضة إلى الثالث. يمكن تقديم طلب دخول الامتحان (RFT) عبر الإنترنت أو تقديم الطلب الورقي إلى مكتب القيد المحلي القريب منكم: nyc.gov/schools/enrollmentoffices.
  - —التأكد من أن جميع المعلومات المدرجة على طلب دخول الامتحان (RFT) هي معلومات دقيقة ومحدثة.
  - —أحتفظوا بنسخة من إيصال الاستلام.

نوفمبر/ تشرين الثاني - ديسمبر/ كانون الأول

- ☐ الإعداد لامتحان الموهوبين والمتفوقين (G&T) باستخدام أسئلة نموذجية من كتيب برنامج الموهوبين والمتفوقين (*G&T*).

يناير/ كانون الثاني – فبراير/ شباط

- ☐ سيتم اختبار التلاميذ الحاليين بالمدارس العامة بالصفوف من الروضة إلى الثاني، خلال اليوم الدراسي في مدارسهم الحالية (سيتم إخطار الآباء بموعد الامتحان قبل الموعد بـ48 ساعة).
- ☐ سيتم اختبار تلاميذ صف ما قبل الروضة الحاليين، وتلاميذ المدارس الخاصة والمدارس المستقلة في عطلة نهاية الأسبوع وفقاً للتواريخ التي تم اختيارها في استمارة طلب دخول الامتحان (RFT).

للحصول على قائمة بمكاتب شؤون القيد، نرجو زيارة الرابط التالي: nyc.gov/schools/enrollmentoffices.

أبريل/ نيسان

- ☐ استلام درجات امتحان الموهوبين والمتفوقين (G&T).
- ☐ إذا كنتم مؤهلين للتقديم، يتعين تعبئة طلب برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) على الإنترنت أو تقديمه شخصياً في مكتب شؤون القيد المحلي القريب منكم.
  - —تأكدوا من أن جميع المعلومات المدرجة على طلب التقديم هي معلومات دقيقة ومحدّثة.
  - —أحتفظوا بنسخة من إيصال الاستلام.
- ☐ حضور اللقاءات المفتوحة في المدارس محل الاهتمام (سيتم نشر التواريخ والأماكن على الموقع الإلكتروني لبرنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T).

مايو / أيار - يونيو/ حزيران

- ☐ تسلم خطاب قرار القبول والتسجيل المبدئي، إذا حصلتم على عرض ورغبتم في قبوله.

يوليو/ تموز - أغسطس/ آب

- ☐ التسجيل للامتحانات الصيفية إذا كنتم تستوفون المعايير وترغبون في أن يتم اعتبار طفلكم للالحاق ببرنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) في سبتمبر/ أيلول.
  - —يتعين أن يكون التلميذ سيدخل صف الروضة أو الصف الأول.
  - —يتعين أن يكون التلميذ مقيماً في مدينة نيويورك بعد آخر موعد لتقديم طلب دخول الامتحان (RFT).
- ☐ استلام درجات الامتحان الصيفي للموهوبين والمتفوقين (G&T).
- ☐ إذا كنتم مؤهلين للتقديم، يتعين تعبئة طلب برنامج الموهوبين والمتفوقين (G&T) على الإنترنت أو تقديمه شخصياً في مكتب شؤون القيد المحلي القريب منكم.

يوليو/ تموز - سبتمبر/ أيلول

- ☐ سيتم توفير عروض إلحاق إضافية خلال الصيف إذا توفرت مقاعد شاغرة.
- ☐ القيام بالتسجيل المبدئي إذا تسلمتم عرضاً للالحاق وترغبون في قبوله.

للحصول على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي: schools.nyc.gov/Academics/GiftedandTalented.

الاستعداد للمدرسة المتوسطة

التحضير: الصف 4

التقديم: الصف 5

ساعدوا طفلكم في الحصول على درجات جيدة؛ تعرفوا على خيارات المدرسة المتوسطة.

إن العثور على المدرسة المتوسطة المناسبة لطفلك هو عملية يتعين خوضها. خصصوا وقتاً لحضور اللقاءات المفتوحة، والمعارض المدرسية، وتعرفوا على متطلبات القبول لمدارس معينة. هناك تشكيلة واسعة للمدارس المتوسطة؛ وهناك العديد من الخيارات الزاخرة.

الإطار الزمني لعملية القبول بالمدارس المتوسطة

يتمتع طفلكم بخيارات عديدة عندما يتعلق الأمر باختيار مدرسة متوسطة. ساعدوا طفلكم في التفكير حول مدى توافق اهتماماته وأهدافه الشخصية مع ما تقدمه البرامج بالمدارس المختلفة. اتصلوا بمدرسة طفلكم للحصول على المساعدة في تعبئة طلب القبول.

سبتمبر/ أيلول

- ☐ مراجعة كتيب المدارس المتوسطة.
- ☐ تقابلوا مع الموجه الإرشادي بمدرسة طفلكم لمناقشة خيارات المدرسة المتوسطة وطلب دخول الامتحان (RFT)، إذا كان ينطبق.
- ☐ اتصلوا بالمدارس التي تحوز على اهتمامكم للحصول على تواريخ اللقاءات المفتوحة، والجلسات الإعلامية، وتجارب الأداء.
- ☐ راجعوا الموقع الإلكتروني للمدارس المتوسطة للإطلاع على تواريخ هامة nyc.gov/schools/middleschool.
- ☐ أحضروا معارض المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة.

أكتوبر/ تشرين الأول

- ☐ أحضروا معارض المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة.
- ☐ أعيدو استمارة طلب دخول الامتحان (RFT)، إذا كان ينطبق، إلى الموجه الإرشادي.
- ☐ أحضروا الجلسات الإعلامية واللقاءات المفتوحة.
- ☐ راجعوا أولويات القبول بكل مدرسة.

نوفمبر/ تشرين الثاني

- ☐ تسلم طلب الالتحاق بالمدارس المتوسطة.
- ☐ تعرفوا على طرق الوصول إلى المدارس التي تحوز على اهتمامكم.
- ☐ قوموا بإعداد طلب التقديم:
  - —قوموا بترتيب المدرسة التي تحوز على اهتمامك للمداومة بها.
  - —وقعوا طلب التقديم.
  - —احتفظوا بصورة من الطلب.

ديسمبر/ كانون الأول

- ☐ قدموا الطلب المعبأ إلى الموجه الإرشادي بالمدرسة.

يناير/ كانون الثاني – فبراير/ شباط

- ☐ أحضروا تجارب الأداء والمقابلات؛ وأكملوا التقييمات المدرسية و/ أو ملفات الأعمال.

مارس/ آذار

- ☐ تسلم وإعادة طلب التقديم للمدارس المتوسطة الجديدة إلى الموجه الإرشادي (اختياري).

مايو/ أيار

- ☐ توزيع نتائج ترشيحات المدارس المتوسطة.
- ☐ التلاميذ الذين شاركوا في جولة المدارس الجديدة والذين حصلوا على خيارين للالحاق، يتعين عليهم إخطار الموجه الإرشادي باختيارهم.
- ☐ التلاميذ الذين يرغبون في استئناف قرار الالحاق الخاص بهم، يتعين عليهم أيضاً إعادة خطاب الإشعار إلى مدرستهم، ثم إعادة طلب الاستئناف المعبأ.

يونيو/ حزيران

- ☐ توزيع نتائج استئنافات المدارس المتوسطة.

للاطلاع على مزيد من المعلومات حول خيارات المدارس المتوسطة، بما في ذلك معلومات إضافية لعائلات التلاميذ المعوقين وتقويم بالتواريخ الهامة، نرجو زيارة الرابط: schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle.

المدرسة المتوسطة

MIDDLE

لقد حددت المستشارة فارينا المدرسة المتوسطة، والصف السابع على وجه الخصوص، على أنه مرحلة محورية في غاية الأهمية للنمو الأكاديمي والاجتماعي لطفلكم. إنه الوقت الذي يبدأ فيه التلاميذ في الإعداد للكلية والمشاركة في أنشطة بناءة لما بعد الدوام الدراسي.

المواد الأكاديمية بالمدارس المتوسطة

سيتلقى طفلكم تدريساً متوافقاً مع معايير التعليم بولاية نيويورك في مواد دراسية معينة. في الصف السادس، يمكن لمدير المدرسة أن يقرر مقدار الوقت الذي سيقضيه التلاميذ في دراسة هذه المواد، فيما عدا التربية البدنية والصحية، حيث أن لها متطلبات معينة متعلقة بالوقت.

في الصفين السابع والثامن، يتعين على التلاميذ دراسة دورات دراسية معينة لفترات زمنية محددة من التدريس (راجع جدول المواد الأكاديمية بصفحة 20).

في أي صف دراسي، قد تتعدى المدارس المتطلبات الموصوفة هنا وتقدم خبرات إضافية مثل الاستشارات وفرص الخدمة المجتمعية، وغيرها من دورات تنمية الشباب التي، وإن كانت غير إلزامية، قد تثري استعداد التلاميذ للكليات والمسارات المهنية وتقدم خبرات تعليمية ذات مغزى.

راجع التغييرات في سياسية الترفيع على الصفحة 11 لمزيد من المعلومات.

تحديات المدارس المتوسطة

المدرسة المتوسطة هي مرحلة هامة للتحول في حياة طفلكم. إن هذه المرحلة العمرية يمكن أن تتضمن العديد من التحديات للتلاميذ، حيث يمرون بتحولات بدنية وإنفعالية واجتماعية. قد يعاني طفلكم من بعض المشاكل المتعلقة بتقدير الذات، والثقة، والإنجاز، طفلكم يرغب في الاستقلال، ولكنه مازال بحاجة إلى دعمكم. تلاميذ المدارس المتوسطة قد يفقدون التركيز في المواد الأكاديمية، لذلك يتعين عليكم العمل مع معلمي طفلكم في جعل التعلم مغرياً لاهتمامات طفلكم، وتوضيح أهمية التعلم بالنسبة للحياة. كذلك فمن الأهمية بمكان البقاء كمشاركين ومعرفة ما يجري في حياة طفلكم. الحفاظ على قنوات الاتصال مفتوحة، والبقاء على اتصال بالآباء الآخرين، والبقاء على علم بما يدور في مدرسة طفلكم.

إن الهدف من خوض تجربة قوية في المدرسة المتوسطة هو تمكين جميع التلاميذ من صقل وتطبيق مهارات القراءة والكتابة والاستماع والمحادثة. كما أن التلاميذ سيقومون أيضاً بتوسيع معرفتهم وفهمهم في العديد من النواحي المحددة لمواد المحتوى مثل الرياضيات، والعلوم، والدراسات الاجتماعية، والفنون. إضافة إلى ذلك، يتعين على التلاميذ العمل على تنظيم وإدارة وقتهم، حيث سيعملون في عدة مشروعات في ذات الوقت، وسيدرسون مواد مختلفة وسيطلب منهم إنجاز العديد من الأعمال لأول مرة.

المتطلبات الأكاديمية للصفين السابع والثامن	
مهارات اللغة الإنكليزية (ELA)	لكلا الصفين
الدراسات الاجتماعية، بما في ذلك جغرافية وتاريخ الولايات المتحدة	لكلا الصفين
الرياضيات	لكلا الصفين
العلوم	لكلا الصفين
اللغات بخلاف اللغة الإنكليزية (LOTE)	لعام واحد على الأقل، والذي قد يبدأ مبكراً في صف الروضة ولا يتعدى ما بعد الصف الثامن
التربية البدنية	كل عام
التربية الصحية	ما يعادل فصلاً دراسياً واحداً قبل الصف الثامن
تعليم الفنون	ما يعادل فصلان دراسيان يغطيان إثنتن من المواد التالية على الأقل: الفنون المرئية، و/ أو الموسيقى، و/ أو الرقص، و/ أو المسرح
التعليم التقني	ما يعادل عاماً واحداً في أي صف، وقد يكون جزءاً من دورة دراسية أخرى
مهارات المكتبة والمعلومات	حصة واحدة في الأسبوع، والتي قد تكون جزءاً من دورة دراسية أخرى
التنمية الوظيفية والدراسات المهنية	تحدد مدرستكم مقدار الوقت، وقد يكون جزءاً من دورة دراسية أخرى
المهارات المنزلية والمهنية	ما يعادل ثلاثة أرباع العام في أي صف، وقد يكون جزءاً من دورة دراسية أخرى
التعليم مزدوج اللغة و/ أو الإنكليزية كلغة ثانية (ESL)	تعتمد على احتياجات التلميذ

الاستعداد للمدرسة الثانوية

التحضير: الصفان 6، 7

التقديم: الصف 8*

أبحثوا عن المدارس الثانوية التي تتناسب مع اهتمامات طفلكم في أبكر وقت ممكن، وتعرفوا على المتطلبات الفريدة لتلك المدارس. هناك العديد من تواريخ الجلسات الإعلامية واللقاءات المفتوحة؛ رتبوا جدولكم مقدماً حتى تتمكنوا أنتم وطفلكم من اتخاذ أفضل قرار ممكن.

**يمكن أيضاً للتلاميذ الذين يدرسون بالصف التاسع لأول مرة المشاركة في عملية القبول بالمدارس الثانوية للتسجيل بالصف العاشر.*

الإطار الزمني لعملية القبول بالمدارس الثانوية

هناك أكثر من 400 مدرسة ثانوية تقدم أكثر من 700 برنامج في الأحياء الخمس لمدينة نيويورك. من السينما إلى الموسيقى، ومن العلوم إلى الرعاية الصحية، ومن إدارة الأعمال إلى فنون الطهي، هناك برنامج يلبي اهتمامات ومتطلبات كل تلميذ وتلميذة.

سبتمبر/ أيلول

- ☐ راجع دليل المدارس الثانوية للعام الدراسي *2014-2015*.
- ☐ استعدوا لامتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) باستخدام كتيب التلميذ للمدارس الثانوية المتخصصة.
- ☐ تقابلوا مع الموجه الإرشادي للمدرسة للتسجيل في امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)، و/ أو تجارب الأداء لمدرسة لغواردیا للفنون (LaGuardia High School).
- ☐ اتصلوا بالمدارس التي تحوز على اهتمامكم للحصول على تواريخ اللقاءات المفتوحة، والجلسات الإعلامية.
- ☐ راجعوا تواريخ تجارب الأداء بدليل المدارس الثانوية وتسجلوا لخوض تجارب الأداء للبرامج الفنية.
- ☐ راجعوا الموقع الإلكتروني للمدارس الثانوية للحصول على تواريخ هامة: nyc.gov/schools/highschool.

أكتوبر/ تشرين الأول

- ☐ أحضروا معرض المدارس الثانوية لعموم المدينة ومعارض الأحياء للمدارس الثانوية.
- ☐ تسلم طلب الالتحاق بالمدارس الثانوية.
- ☐ تسلم تذكرة دخول امتحان (SHSAT) و/ أو تذكرة حضور تجربة الأداء بثانوية لاغواردیا (LaGuardia High School) من الموجه الإرشادي.
- ☐ خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT).*
- ☐ راجعوا أولويات القبول بكل مدرسة.

نوفمبر/ تشرين الثاني

- ☐ خوض امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)* و/ أو تجارب الأداء بثانوية لاغواردیا (LaGuardia High School).
- ☐ تعرفوا على طرق الوصول إلى المدارس التي تحوز على اهتمامكم.
- ☐ أحضروا تجارب الأداء والمقابلات؛ وأكملوا التقييمات المدرسية و/ أو ملفات الأعمال.
- ☐ قوموا بإعداد طلب التقديم:
  - —تأكدوا من أن رموز المدارس المدرجة على طلب التقديم هي رموز دقيقة.
  - —وقعوا طلب التقديم.
  - —احتفظوا بصورة من الطلب.

ديسمبر/ كانون الأول

- ☐ سلّموا طلب التقديم المعبأ للجولة الأولى إلى موجهكم الإرشادي في موعد أقصاه يوم 2 ديسمبر/ كانون الأول، 2014.
- ☐ أحضروا تجارب الأداء والمقابلات؛ وأكملوا التقييمات المدرسية و/ أو ملفات الأعمال.

يناير/ كانون الثاني

- ☐ أحضروا تجارب الأداء والمقابلات؛ وأكملوا التقييمات المدرسية و/ أو ملفات الأعمال.

مارس/ آذار

- ☐ توزيع نتائج الجولة الأولى.
- ☐ توفر طلبات التقديم للجولة الثانية.
- ☐ حضور معرض الجولة الثانية.

**يتم تحديد تواريخ امتحان القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT) حسب مستوى صف التلميذ، وتسهيلات الامتحان، وغير ذلك من العوامل. تأكدوا من تواريخ امتحان (SHSAT) المحددة لطفلكم من الموجه الإرشادي بالمدرسة.*

للاطلاع على مزيد من المعلومات حول خيارات المدارس الثانوية، بما في ذلك معلومات إضافية لعائلات التلاميذ المعوقين وتقويم بالتواريخ الهامة، نرجو زيارة الرابط: schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High.

المدرسة الثانوية

HIGH

المدرسة الثانوية هي المرحلة التي يكلف فيها التلاميذ بمزيد من العمل، كما يزداد التركيز على الكلية والمسارات المهنية لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. تختلط الأنشطة الإضافية الخارجة عن المنهج مع توقعات أكاديمية أكثر صرامة لجعل المرحلة الثانوية كمرحلة حصاد لكل الأعمال التي قام بها طفلكم في مساره الدراسي. في ذات الوقت، يمكن أن تكون الضغوط كبيرة، وقد يحتاج طفلكم للمساعدة في ترتيب أولويات مسؤولياته للمضي قدماً نحو تحقيق توقعاته.

متطلبات التخرج

إن معرفة ما هو مطلوب للحصول على شهادة الدراسة الثانوية يعد عاملاً أساسياً لمساعدة طفلكم في بلوغ هذا الهدف الأساسي. في ولاية نيويورك، يمكن للتلاميذ الحصول على دبلومة الريجنت أو دبلومة الريجنت المتقدمة. نوع الدبلومة التي سيحصل عليها التلميذ يتحدد عن طريق وحدات الكريديت الدراسية المتحصل عليها، وامتحانات الريجنت التي خاضها التلميذ، ودرجات امتحانات الريجنت.

توفر دبلومة الريجنت المتقدمة للتلاميذ فرصاً لتكمله دورات دراسية إضافية في الرياضيات، والعلوم، واللغات غير اللغة الإنكليزية، لدعم استعدادهم للكليات والمسارات المهنية.

دبلومة الريجنت

متطلبات الامتحان

يتعين على طفلكم الحصول على درجة 65 أو أعلى في امتحانات الريجنت الخمس التالية:

1. مهارات اللغة الإنكليزية (ELA)
2. الرياضيات (الامتحانات الثلاث في الجبر المتكامل/ الجبر I، والهندسة، **و** الجبر II، وحساب المثلثات)
3. تاريخ وجغرافية العالم
4. تاريخ وحكومة الولايات المتحدة
5. العلوم (البيئة الحية، والكيمياء، وعلم الأرض أو الفيزياء)

دبلومة الريجنت المتقدمة

متطلبات الامتحان

يتعين على طفلكم استيفاء متطلبات امتحان دبلومة الريجنت، والحصول على درجة 65 أو أعلى في الامتحانات التالية:

1. الرياضيات (الامتحانات الثلاثة في الجبر المتكامل/ الجبر I، والهندسة، والجبر II، وحساب المثلثات)
2. العلوم (البيئة الحية، ووحدة واحدة من الكيمياء، **أو** علم الأرض، **أو** الفيزياء)
3. امتحان اللغات بخلاف اللغة الانكليزية (LOTE)

الحد الأدنى من متطلبات وحدات الكريديت الدراسية

8	**مهارات اللغة الإنكليزية**	8
8	**الدراسات الاجتماعية:** التاريخ العالمي (4)، تاريخ الولايات المتحدة (2)، المشاركة في الحكومة (1)، الدراسات الاقتصادية (1)	8
6	**الرياضيات:** بما في ذلك وحدتين دراسيتين على الأقل في الرياضيات المتقدمة (على سبيل المثال: الهندسة أو الجبر II)	6
6	**العلوم:** علم الحياة (2)، علم الفيزياء (2)، علم الحياة أو علم الفيزياء (2)	6
2	**اللغات بخلاف اللغة الإنكليزية (LOTE)***	6
4	**التربية البدنية** (كل عام)	4
1	**الصحة**	1
2	**الفنون المرئية، و/ أو الموسيقى، و/ أو الرقص، و/ أو المسرح**	2
7	**المواد الاختيارية**	3
44	**مجموع الوحدات الدراسية**	44

*التلاميذ الذين يسعون للحصول على دبلومة الريجنت المتقدمة مع اعتماد الفنون أو التعليم المهني والتقني يطلب منهم اكمال وحدتي كريديت في اللغة الأجنبية بخلاف الإنكليزية (LOTE).

خيارات الدبلومة

تختلف متطلبات التخرج من المدرسة الثانوية لولاية نيويورك بناء على العام الذي بدأ فيه التلميذ الصف التاسع. يمكن للعائلات الاطلاع على أحدث نسخة من متطلبات التخرج، وكذلك النسخ السابقة، عن طريق زيارة الرابط: schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements.

التلاميذ من ذوي برامج التعليم الفردي (IEPs)

إضافة إلى دبلومة الريجنت ودبلومة الريجنت المتقدمة، تتوفر للتلاميذ من ذوي برامج التعليم الفردي (IEPs) خيارات أخرى للتخرج:

- الدبلومة المحلية، التي تسمح للتلاميذ من الحصول على درجات بديلة للامتحان؛ بالإضافة إلى
- اعتمادين جديدين لا يؤديان للحصول على الدبلومة، وهما يسمحان للتلاميذ من ذوي الإعاقة بإظهار مهارات الاستعداد للمسارات المهنية. لاحظ أن هذه الاعتمادات الأكاديمية لا تعادل شهادة المدرسة الثانوية:
  - يسمح اعتماد بدء التطوير المهني والدراسات المهنية (CDOS) للتلاميذ بإظهار تمكنهم من السلوكيات الأكاديمية والشخصية المطلوبة في مكان العمل. ويمكنه أن يخدم كإضافة إلى دبلومة الدراسة الثانوية أو كاعتماد أكاديمي في حد ذاته.
  - التلاميذ الذين يخضعون للتقييمات البديلة يمكنهم اكتساب المهارات والاعتمادات الأكاديمية للإنجاز، التي رغم أنها ليست معادلة للدبلومة إلاّ أنها تدعم مهارات الاستعداد للكلية.

- للاطلاع على مزيد من المعلومات، راجعوا بطاقات متطلبات التخرج للتلاميذ من ذوي الإعاقة على الرابط: tinyurl.com/gradcardSWD.

رسم المسار المستقبلي

إن هدفنا هو أن ينهي طفلكم المرحلة الثانوية بالحصول على شهادة، واكتساب المهارات والمعرفة التي يحتاجها للتعامل مع تحديات الدورات الدراسية بالكليات والوظائف التي تتطلب الكثير من العمل. شجعوا طفلكم على تحقيق ما هو أبعد من متطلبات التخرج، وأن يكمل بنجاح دورات دراسية أشد صعوبة.

الدورات الدراسية المتقدمة

إن اجتياز المزيد من الدورات الدراسية المتحدية بنجاح يمكنه أن يساعد طفلكم في دخول الكلية. تحدثوا مع الموجه الإرشادي لطفلكم لمعرفة المزيد عن الخيارات التالية:

- دورات الإلحاق المتقدم (AP)
- دورات لتحصيل الوحدات الدراسية بمستوى الكلية مثل برنامج (College Now) أو (CUNY Early College)
- دورات البكالوريا الدولية (IB)
- دورات تحضيرية للكلية معتمدة من قبل ادارة التعليم لمدينة نيويورك

دراسة العلوم والرياضيات على مدى الأربعة أعوام بالكامل

- العلوم: شجعوا طفلكم على تكملة ثماني وحدات دراسية أو أربع سنوات دراسية في العلوم بمستوى الريجنت (مطلوب فقط ست وحدات كريديت دراسية للتخرج)، بما في ذلك ثلاث دورات على الأقل مما يلي: البيئة الحية، أو الكيمياء، أو الفيزياء، أو دورة الإلحاق المتقدم للعلوم
- الرياضيات: شجعوا طفلكم على تكملة ثماني وحدات دراسية أو أربع سنوات دراسية في الرياضيات بمستوى الريجنت (مطلوب فقط ست وحدات كريديت دراسية للتخرج)، بما في ذلك على الأقل مما يلي: الجبر الشامل/ الجبر I، والهندسة، والجبر II/حساب المثلثات

امتحانات الريجنت المتوافقة مع المعايير الأساسية المشتركة للتعلم

في العام الدراسي 2013-2014، توافقت امتحانات الريجنت لولاية نيويورك في مهارات اللغة الإنكليزية والرياضيات مع المعايير الأساسية المشتركة للتعلم. ويعني ذلك ما يلي:

- مهارات اللغة الإنكليزية: يتعين على التلاميذ الملتحقين بالصف 9 في العام الدراسي 2013-2014 أو ما بعد ذلك، اجتياز امتحان الريجنت المتوافق مع المعايير الأساسية المشتركة في مادة مهارات اللغة الإنكليزية.
- الرياضيات: يتعين على التلاميذ الذين بدأوا في دراسة رياضيات المدرسة الثانوية (عادة الجبر) في العام الدراسي 2013-2014 وما بعده، اجتياز امتحان (امتحانات) الريجنت المتوافقة مع المعايير الأساسية المشتركة في الرياضيات. حتى شهر يناير/ كانون الثاني 2015، يمكن للتلاميذ دخول كل من امتحان الريجنت في الجبر المتوافق مع المعايير الأساسية المشتركة، والنسخة الأخرى غير المتوافقة مع المعايير المشتركة. ويمكن استخدام العلامات الأكبر من الامتحانين لاستيفاء متطلبات التخرج.

فجوة الدخل المتنامية بين خريجي المدارس الثانوية وخريجي الكليات

إن الحصول على درجة جامعية أصبح أكثر أهمية الآن عنه في أي وقت مضى. في عام 1965، كان خريج الكلية يحصل على دخل يزيد 7,499 دولار عن خريج المدرسة الثانوية. في عام 2013، هذا الرقم زاد لأكثر من الضعف، ليصل إلى 17,500 دولار.

جيل الألفية في عام 2013

17,500 دولار

جيل ما قبل الألفية في عام 1995

15,780 دولار

جيل أواخر عام 1986

14,245 دولار

جيل أوائل عام 1979

9,690 دولار

جيل ما بعد عام 1965

7,499 دولار

ملاحظات: متوسط الدخل السنوي يعتمد على الدخل ووضع التوظيف خلال العام التقويمي السابق للمقابلة، وهو محدود بمن هم في عمر من 25 سنة إلى 32 سنة، الذين عملوا بدوام كامل خلال العام التقويمي السابق وأبلغوا عن دخول إيجابية. "الدوام الكامل" يشير أولئك الذين يعملون عادة لمدة 35 ساعة على الأقل في الأسبوع، في العام الماضي. "خريجوا الكليات" هم أولئك الذين حصلوا على درجة البكالوريوس أو أكثر.

— المصدر: جداول مركز الأبحاث (Pew Research Center) عن شهر مارس/ آذار أعوام 1965، و1979، و1986، و1995، و2013 للاستبيان الحالي للسكان (CPS)، عينات دقيقة مستقاه من الاستبيان العام

امتحانات المعايير الأساسية للتعلم قد تكون صعبة في البداية. غير أن هذا التغيير مهم. أنه سيساعد مدارسنا في توسيع خيارات التلاميذ للمستقبل وستوفر لهم صورة أكثر دقة عن جاهزيتهم للكلية والمسارات المهنية.

تعرفوا على المزيد على الرابط التالي:
schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/ForFamilies.

التخطيط للمستقبل

يمكنكم المساعدة في إعداد طفلكم للنجاح في الكلية والمسارات المهنية عن طريق اعتبار اهتماماته وأهدافه، وفهم المسارات المختلفة المتوفرة، والبحث عن البرامج والمدارس التي تلبي تطلعاته على أكمل وجه.

تحقيق أفضل إستفادة من العطلة الصيفية

إن أشهر الصيف هي فرصة لطفلكم للبحث عن فرص تعليمية خارج المدرسة، بما في ذلك الوظائف الصيفية والتدريبات الميدانية. قوموا بزيارة الموقع الإلكتروني: nyc.gov/html/dycd ، للبحث عن برامج تعليم الكمبيوتر، أو برامج العلوم، أو برامج الفنون الأدائية، أو فرص أخرى تتناسب مع اهتمامات طفلكم. هناك العديد من البرامج المجانية والبعض الآخر قد يعرض تقديم تدريبات ميدانية داخلية.

الاستعداد للكلية

أعملوا مع طفلكم من أجل وضع أهداف عالية

بداية من المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة، يمكن لطفلكم السعي للحصول على درجات عالية وتسجيل حضور جيد، وهي أشياء تتطلبها العديد من المدارس الثانوية للالتحاق بها. للاستعداد للعمل المتحدي في المدرسة الثانوية، يتعين على طفلكم أن يستخدم سنوات المدرسة المتوسطة لتوسيع فرص التعلم في داخل وخارج الفصل الدراسي. قد يتضمن ذلك الانضمام إلى نواد وبرامج أكاديمية خلال الدوام الدراسي وبعده، ودراسة دورات دراسية متقدمة تقدم بواسطة مدرسة طفلكم.

بعد الالتحاق بالمدرسة الثانوية، يمكن للتلاميذ الإعداد للنجاح في الكلية والمسارات المهنية عن طريق دراسة دورات دراسية متقدمة وتحصيل درجات عالية في امتحانات الريجنت.

استكشاف الكليات والمسارات المهنية

استكشفوا طريقكم مبكراً، لا تنتظروا للمدرسة الثانوية.

- تحدثوا مع طفلكم حول اهتماماته ومختلف أنواع المسارات المهنية.
- ساعدوا طفلكم في التحدث مع أشخاص بالغين في العائلة والمجتمع، يكون لديهم مهن مختلفة.
- أبحثوا سوياً في المؤهلات التعليمية المطلوبة لممارسة هذه المهن.
- زوروا مواقع الكليات في الأحياء الخمسة وخارج مدينة نيويورك.
- أبحثوا عن تدريبات ميدانية.

موارد للكليات والمسارات المهنية

استخدموا هذه الموارد المتوفرة عبر الإنترنت لمساعدتكم في تفقد خيارات طفلكم المتعلقة بالكليات والمسارات المهنية:

- **كتيب التخطيط للكليات (College Planning Handbook)**
  tinyurl.com/collegeplanninghandbook
- **التخطيط للنجاح: دعم الانتقال من المدارس الثانوية إلى الكليات والمسارات المهنية**
  schools.nyc.gov/Offices/OPSR/parent+guide
- **مؤسسة ولاية نيويورك لخدمات التعليم العالي**
  hesc.ny.gov
- **موقع (Career Zone)**
  careerzone.ny.gov
- **برنامج (Big Future) التابع لمؤسسة (College Board)**
  bigfuture.collegeboard.org/college-search
- **موقع الأول في العائلة (First in the Family)**
  firstinthefamily.org
- **برنامج (NYC College Line)**
  nyccollegeline.org
- **برنامج (NYC EDU TREK)**
  edutrek.com
- **قائمة أساسيات الإعداد للأمور الأكاديمية والمالية**
  studentaid.ed.gov/prepare-for-college/checklists
- **كتيب التخطيط للكليات لمتعلمي اللغة الإنكليزية وعائلاتهم**
  schools.nyc.gov/Academics/ELL/FamilyResources/hs+college+handbook

إن القيام بهذه الخطوات ستساعدكم في التعرف على ما هو مطلوب بالضبط للالتحاق بالكلية وإيجاد المسار المهني المناسب.

الإلتحاق بالكليات

يحتاج طفلكم للمساعدة في تعبئة طلبات التقديم والمهام الأخرى المطلوبة للقبول بالكليات والبرامج الوظيفية. أعملوا مع استشاري أو موجه أو معلم بمدرسة طفلكم لوضع خطة للبحث، والإعداد، وتقديم طلبات الالتحاق في الوقت المحدد.

التلاميذ المقيمون في ولاية نيويورك، بصرف النظر عن وضع الهجرة الخاص بهم، والذين إما تخرجوا من المدرسة الثانوية أو خاضوا امتحان الكفاءة التعليمية العامة (GED*) في نيويورك، يعتبروا مؤهلين لدفع مصاريف المقيمين بالولاية في الكليات العامة التابعة لولاية نيويورك.

لم تفتك الفرصة بعد للتخرج

إذا كان عمر طفلكم ما بين 15 و21 سنة، وقد تخلف في تحصيل وحدات الكريديت الدراسية، فإن الأمر مازال يمكن تداركه قبل التخرج. تتوفر لدى مدينة نيويورك العديد من المدارس والبرامج المصممة لمساعدة طفلك في اللحاق بركب التخرج، وإعداده للحياة فيما بعد المرحلة الثانوية، سواءً كان سيلتحق بالكلية و/أو العمل و/أو ببرنامج تدريبي.

مدارس التحويل

التلاميذ في سن ما بين 15 و21 عاماً، الذين أكملوا عاماً دراسياً واحداً على الأقل في المدرسة الثانوية، يعدوا مؤهلين للمداومة في مدرسة تحويل. عدد وحدات الكريديت الدراسية المطلوبة للدخول تختلف من مدرسة إلى أخرى. يداوم التلاميذ في المدرسة بدوام كامل خلال النهار للحصول على شهادة الدراسة الثانوية.

مراكز الحي لتعليم الشباب الصغار (YABC)

التلاميذ الذين تتراوح أعمارهم ما بين 17,5* و21 عاماً، والذين أكملوا أربع سنوات في المدرسة الثانوية، وحصلوا على 17 وحدة كريديت دراسية، يعدوا مؤهلين للمداومة في مركز الحي لتعليم الشباب الصغار (YABC). يداوم التلاميذ في هذه المراكز بدوام جزئي، وأثناء المساء للحصول على شهادة الدراسة الثانوية.

*يجب أن يكون التلميذ قد أكمل العام الدراسي الذي بلغ فيه سن *17* سنة. يبدأ العام الدراسي في *1* يوليو/ تموز.

برامج معادلة للشهادة الثانوية

تعد البرامج الإعدادية لمعادلة الشهادة الثانوية بدوام كامل أو بدوام جزئي التلاميذ لاجتياز امتحان معادلة الشهادة الثانوية والذي يسمى (TASC)، وهو ما كان يعرف سابقاً باسم (GED*)، بينا يتم إعدادهم للنجاح في الكليات والمسارات المهنية. تتوفر البرامج في جميع أنحاء الأحياء الخمس وتوفر العديد من أشكال البرمجة، وكذلك تدرس بواسطة معلمين معتمدين من قبل الولاية. يتعين على التلاميذ أن يكونوا في سن 18 سنة (17 سنة في ظروف خاصة وبموافقة الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر) للتسجيل في تلك البرامج الإعدادية التي تقود إلى الحصول على شهادة معادلة للشهادة الثانوية. فيما يتعلق بالتلاميذ في سنة 21 سنة أو اكثر، يوفر مكتب تعليم البالغين ومواصلة التعلم فصولاً في التعليم الأساسي للبالغين، ومعادلة المدرسة الثانوية، وتعليم الإنكليزية للمتحدثين بلغات أخرى (ESOL)، والتعليم المهني والتقني (CTE).

◀ لمعرفة المزيد عن برامج مسارات التخرج، نرجو زيارة الرابط التالي: www.path2grad.org.

نظرة عن كثب في عملية التقديم للكليات

بالإضافة إلى السجل الأكاديمي القوي، وشهادة الدراسة الثانوية، يتعين على طفلكم اتخاذ خطوات إضافية للقبول في الكليات وإكمال هذه المرحلة بنجاح.

للحصول على قائمة كاملة لخيارات التخرج والموارد المتعلقة به، ومواقع مدارس التحويل، ومراكز الحي لتعليم الشباب الصغار (YABC)، وبرامج الإعداد لمعادلة الشهادة الثانوية، زوروا الرابط: **goingforme.org**.

الامتحانات المطلوبة للكليات

ربما يحتاج طفلكم لخوض امتحان واحد على الأقل من امتحانات الدخول إلى الكليات، مثل امتحانات (SAT)، و(ACT) للقبول في الكلية. استفسروا من الكليات لتحديد ما إذا كان أحد الامتحانين مفضل لديها. تستخدم الكليات غالباً نتائج التلاميذ في هذه الامتحانات القومية الموحدة للحكم على توقعات أدائهم في الكلية. إضافة إلى ذلك، قد يحتاج طفلكم أيضاً لخوض امتحانات للقبول بعد دخوله إلى الكلية.

امتحان (SAT) التمهيدي (PSAT):

امتحان (PSAT) مصمم لقياس مهارات هامة في القراءة، وحل المشكلات الحسابية، ومهارات الكتابة. ويمكن خوضه مرتين. تدفع إدارة التعليم تكاليف امتحان (PSAT) الذي يعقد يوم الأربعاء للصفين العاشر والحادي عشر. إن درجات طفلكم قد تكون مؤشراً لأداءه في امتحان (SAT)، وقد تؤهله للحصول على منح دراسية محتملة. تقوم مؤسسة مجلس الكليات (College Board) بإجراء هذا الامتحان.

◄ لمزيد من المعلومات، زُوروا الرابط:
collegeboard.org/student/testing/psat.

امتحان القدرات المدرسية (SAT)

امتحان (SAT) هو امتحان للاختيار من بين إجابات متعددة وكتابة مقالة، بعلامات قصوى تبلغ 2,400. فهو مصمم لقياس المهارات الهامة في القراءة والرياضيات والكتابة لتلاميذ المدارس الثانوية. وهو امتحان غالباً ما يخوضه تلاميذ الصف الحادي عشر و/ أو الثاني عشر، ويتعين خوضه مرتين على الأقل. وعند اتخاذ الكليات لقراراتها، تعتبر عادة النتيجة الأعلى التي حصل عليها طفلكم. تتوفر بهذا الامتحان إمكانية الإعفاء من الرسوم وكذلك تتوفر به تسهيلات للمعوقين عند الحاجة. تقوم مؤسسة مجلس الكليات (College Board) بإجراء هذا الامتحان.

◄ لمزيد من المعلومات حول هذا الامتحان، زُوروا الرابط:
sat.collegeboard.org/home.

امتحانات (SAT) للمواد الدراسية

عادة ما يطلب هذا الامتحان من قبل الكليات المختارة، هذه الامتحانات مصممة لقياس معرفة طفلكم بمادة دراسية معينة. ويجب خوض امتحان (SAT) للمواد الدراسية فور إنهاء طفلك للدورات الدراسية المنطبقة في المدرسة الثانوية. تتوفر بهذا الامتحان إمكانية الإعفاء من الرسوم وكذلك تتوفر به تسهيلات للمعوقين عند الحاجة. تقوم مؤسسة مجلس الكليات (College Board) بإجراء هذه الامتحانات.

◄ لمزيد من المعلومات حول هذا الامتحان، زُوروا الرابط:
sat.collegeboard.org/home.

امتحان (ACT)

هذا الامتحان هو بديل لامتحان (SAT)، ويعطى هذا الامتحان متضمناً جزءاً للكتابة أو بدون هذا الجزء. والمواد التي يمتحنها هي الإنكليزية والرياضيات والقراءة والعلوم والكتابة؛ والدرجة القصوى لهذا الامتحان هي 36. تتوفر بهذا الامتحان إمكانية الإعفاء من الرسوم وكذلك تتوفر به تسهيلات للمعوقين عند الحاجة.

◄ لمزيد من المعلومات حول هذا الامتحان، زُوروا الرابط:
act.org.

امتحانات الإلحاق المتقدم (AP)

امتحانات الإلحاق المتقدم (AP)، هي امتحانات صارمة متعددة الأجزاء توفر معايير موحدة لقياس ما يتعلمه التلمي في فصول دراسات الألحاق المتقدم (AP). كل دورة دراسية للالحاق المتقدم (AP) تتبع امتحان معين قد يخوضه التلاميذ في فصل الربيع. قد تؤهل درجات التلاميذ في الامتحان هؤلاء التلاميذ للحصول على وحدات كريديت للكليات أو الإلحاق بدون دراسة الدورات التمهيدية أو الالحاق في دورات دراسية أكثر تحدياً. إن ذلك بإمكانه أو يوفر للتلاميذ والعائلات آلاف الدولارات من رسوم الكليات.

◄ لمزيد من المعلومات حول هذه الامتحانات، زُوروا الرابط:
apcentral.collegeboard.org.

تغييرات امتحان (SAT) في عام 2016

في ربيع عام 2016، سيتم عقد امتحان (SAT) الجديد المعاد تصميمه. سيتم تصحيح الامتحان على مقياس درجات من 400 إلى 1600 درجة، وسيتم جعل كتابة المقال اختيارية. للاطلاع على وصفاً كاملاً للتغييرات، نرجو زيارة الرابط التالي: sat.collegeboard.org/home.

يتمتع طفلكم بخيارات عديدة عندما يتعلق الأمر باختيار كلية. ساعدوا طفلكم في التفكير حول مدى توافق اهتماماته وأهدافه مع ما تقدمه البرامج بالمدارس المختلفة. أعملوا مع مدرسة طفلكم لمساعدة أسرتكم في إتمام الخطوات المطلوبة لتقديم الطلبات والقبول.

الصف التاسع

خريف الصف 9

- شجعوا طفلكم على الالتحاق بنوادي وفرق رياضية، والسعي للحصول على خبرات تطوعية.
- ساعدوا طفلكم على التسجيل للحصول على عنوان بريد إلكتروني معتبر (مثلاً اسم الطفل بصيغة، your child's name@gmail.com). سيحتاج التلاميذ لذلك في سيرتهم الذاتية.
- تأكدوا من أن المعلمين يتعرفون على طفلكم جيداً. هؤلاء المعلمون قد يكتبون خطابات توصية لطفلكم للكليات والوظائف والتدريبات الميدانية.

الربيع

- ذكروا طفلكم بأهمية الحصول على درجات جيدة. إن توفر متوسط عام للدرجات (GPA) يصل إلى 80 أو أعلى سيتيح لطفلكم تشكيلة واسعة من الفرص والخيارات للكليات والمسارات المهنية.

الصف العاشر

خريف الصف 10

- أطلبوا من طفلكم أن يفتح حساباً مجانياً على موقع مجلس الكلياتcollegeboard.org . مؤسسة مجلس الكليات (College Board) تعتبر مرجعاً هاماً للتلاميذ في سن الكلية، مع توفير معلومات عن امتحانات القبول بالكليات، والكليات الفردية، والمساعدات المالية، وغير ذلك الكثير.
- تأكدوا من أن طفلكم يستذكر للاستعداد لدخول امتحان (PSAT) وخوضه لهذا الامتحان في أكتوبر/ تشرين أول.
- راجعوا درجات طفلكم في امتحان (PSAT) مع استشاري الكلية الخاص به، أو الموجه الإرشادي، أو المعلم.

الربيع

- سجلوا طفلكم لخوض امتحانات (SAT) للمواد الدراسية (في يونيو/ حزيران) للمواد التي حصل فيها على 80 درجة على الأقل.
- ساعدوا طفلكم في كتابة سيرته الذاتية والتدرب على مهارات خوض المقابلات للكليات والوظائف.

تضع الكليات بعين الاعتبار متوسط درجات التلاميذ (GPA)، أو متوسط الدرجات التي حصل عليها التلاميذ في الفصول، عندما تتخذ قرارات القبول. شجعوا طفلكم على الحفاظ على متوسط درجات يبلغ 80 أو أعلى.

الصف الحادي عشر

خريف الصف 11

- راجعوا درجات طفلكم في امتحان (SAT)، وكشف الدرجات الخاصة به، وأبدؤوا في البحث عن كليات. إذا لم تكونوا قد بدأتم هذه العملية بعد، يتعين على طفلكم الالتقاء باستشاري الكليات أو الموجه الإرشادي بالمدرسة للتعرف على الأنواع المختلفة من الكليات.
- بناء على عملية البحث التي قمتم بها، أكتبوا قائمة تحتوي على عدد محدد من الكليات التي تجدون أن طفلكم مهتم بالالتحاق بها إلى حد ما. وأطلبوا من طفلكم أن يطلع موجهه الكليات على هذه القائمة للحصول على اقتراحاته بشأنها. قوموا بزيارة أكبر عدد ممكن من الكليات الموجودة على القائمة.
- شجعوا طفلكم على البدء في التمرن على كتابة مقالات للكليات. استفسروا لدى الكليات عن متطلبات المقال الخاصة بها.

الربيع

- أعملوا مع طفلكم للتسجيل في دورات الإعداد لامتحان (SAT) (التي تبدأ في يناير/ كانون الثاني) وللتسجيل لامتحان (SAT) الفعلي (بحوالي شهر واحد قبل موعد الامتحان).
- ساعدوا طفلكم في اختيار المعلمين لطلب خطابات التوصية في نهاية العام الدراسي.
- تعرفوا على برامج الفرص بولاية نيويورك (New York State Opportunity Programs)، التي تساعد التلاميذ في القبول بكليات ذات دراسة لعامين أو أربعة أعوام، وتوفر الدعم الأكاديمي، والمساعدة المالية، والاستشارات الفردية. الأهلية للاستفادة من البرامج تعتمد على الكلية أو الجامعة. اتصلوا بمكاتب القبول الخاصة بالكليات المحتمل قبولكم بها، للحصول على مزيد من المعلومات.

الصف الثاني عشر

خريف الصف 12

- يخوض طفلكم امتحان (SAT) للمرة الثانية في فصل الخريف.
- ضعوا اللمسات الأخيرة على قائمة الكليات الخاصة بطفلكم.
- ذكروا طفلكم بطلب خطابات توصية من معلمين إثنين.
- ساعدوا طفلكم في تنظيم التواريخ الهامة والمتعلقة بكل الكليات الموجودة على قائمته.

أكتوبر/تشرين الأول: تقديم طلبات الالتحاق بجامعة مدينة نيويورك (CUNY)، بما في ذلك طلب إرسال درجات امتحانات (SAT/ACT).
نوفمبر/ تشرين الثاني: تقديم طلبات الالتحاق بجامعة ولاية نيويورك (SUNY)، بما في ذلك المواد التكميلية ودرجات امتحانات (SAT/ACT).
ديسمبر/ كانون الأول: تقديم طلبات المدارس الخاصة، بما في ذلك المقالات ودرجات امتحانات (SAT/ACT).

الربيع

- مراجعة خطابات اتخاذ القرار بشأن عروض الإلحاق وملفات المساعدة المالية مع طفلكم وموجه الكلية، وتقرير الكلية التي تريدون الالتحاق بها.
- القيام باستكمال جميع الاستمارات الضرورية للتسجيل، والإسكان، والرعاية الطبية، ودفع أية مبالغ مقدمة لتأمين مكان طفلكم.

الصيف

- ذكروا طفلكم بمتابعة البريد العادي والإلكتروني للحصول على معلومات محدثة من كليته حول التسجيل في الفصول والجلسات التوجيهية والامتحانات المطلوبة. راجعوا جميع الخطابات مع موجه الكليات الخاص بطفلكم.
- شجعوا طفلكم على البقاء على اتصال بمدرسته الثانوية بعد التخرج. قد يستطيع طفلكم توجيه التلاميذ الصغار عبر عملية التقديم للكليات.

الأمور المالية

لا تقل أبداً أن الوقت مازال مبكراً للبدء في الإدخار للكلية والحياة فيما بعد المرحلة الثانوية. بينما لا يتعين على الأمور المالية أن تحد من الخيارات المتاحة لمستقبل طفلكم، فمن المهم أن تعرفوا كم ستتكلف الدراسة في الكلية وكيف ستدفعون هذه التكاليف.

- بفضل المساعدة المالية من الولاية والحكومة الفيدرالية، يستطيع معظم الطلبة أن يلتحقوا بالكلية. لكي تتأهلوا للحصول على المساعدة، ستحتاجون القيام بعدة خطوات تتضمن تقديم إقراراتكم الضريبية سنوياً.

- توفر ولاية نيويورك خطة الإدخار 529، والتي تسمى خطة الإدخار المباشر (Direct Plan)، والتي يمكنها أن تساعد العائلات في الإدخار للكليات. وهي عبارة عن حساب استثماري يمكنكم من وضع بعض النقود جانباً لدفع تكاليف التعليم العالي المؤهلة لذلك، مثل مصاريف الكليات، وبعض مصاريف السكن الجامعي، والكتب، والرسوم. إن خطة 529 التابعة للولاية توفر مزايا ضريبية لا توفرها حسابات الإدخار الأخرى. لمزيد من المعلومات، زُوروا الرابط: nysaves.com.

- تساعد المنح المالية الفيدرالية ومنح الولاية في تغطية تكاليف الكلية، ولكن هناك العديد من التكاليف الهامة السابقة للالتحاق بالكلية تتحمل العائلات مسؤوليتها. يتعين على العائلات التخطيط لتكاليف طلب التقديم، ورسوم الامتحان الموحد، وتكاليف الرحلات للكليات، والدورات الدراسية الإضافية للإعداد للامتحانات.

فهم تكاليف الدراسة بالكليات

تشكل الرسوم الدراسية عادة أكبر تكلفة للدراسة بالكليات. الرسوم الدراسية هي السعر الذي تحصل عليه الكليات مقابل الدورات الدراسية. كما يدفع الطلاب مصاريف أخرى متعلقة بالدراسة بالكليات. بالإضافة إلى المصروفات الدراسية والرسوم، هناك بوجه عام أربع فئات أخرى للمصروفات تضاف إلى التكلفة الإجمالية للدراسة بالكلية: السكن والوجبات (وتسمى أيضاً الإقامة والمعيشة)، والكتب والمستلزمات الدراسية، والمصروفات الشخصية، ومصاريف النقل والمواصلات. هذه المصروفات تتباين من طالب لآخر، ولكن يتعين دائماً تضمينها في حساباتك عند احتساب التكلفة الإجمالية للدراسة بالكلية. فيما يلي التكلفة المتوسطة للطلاب الذين يداومون بكلية أو جامعة لمدة أربع سنوات في خريف 2013.

◀ زوروا الرابط التالي: collegecost.ed.gov/scorecard لتقدير صافي التكلفة الخاصة بكلية أو جامعة معينة.

التكلفة الإجمالية لطالب يقيم في المنزل ويداوم في كلية ذات أربع سنوات

الكلية	جامعة مدينة نيويورك (CUNY)	جامعة ولاية نيويورك (SUNY)	كلية خاصة في نيويورك
المصاريف والرسوم الدراسية	6,130 دولار	7,220 دولار	36,800 دولار
السكن والمعيشة	3,066 دولار	3,860 دولار	3,940 دولار
الكتب والمستلزمات الدراسية	1,248 دولار	1,270 دولار	1,100 دولار
النقل والمواصلات	1,020 دولار	1,770 دولار	1,150 دولار
المصروفات الشخصية	1,776 دولار	1,520 دولار	1,900 دولار
التكلفة الإجمالية للمداومة بالكلية	**13,240 دولار**	**15,640 دولار**	**44,890 دولار**

بينما لا يتعين على الأمور المالية أن تمنعكم أنتم وطفلكم من استكشاف الخيارات المتاحة، لكن يتعين عليكم معرفة تكلفة الكلية وجميع أنواع المساعدات المالية المتاحة للمساعدة في دفع تكاليف الدراسة بالكلية. فبفضل المساعدة المالية والمنح الدراسية، يستطيع معظم الطلبة أن يلتحقوا بالكلية.

المساعدات المالية

بعد التقديم للكليات، الخطوة التالية هي التقديم للمساعدات المالية. إن مقدار المساعدات التي سيتلقاها طفلكم تعتمد على دخلكم، وعدد الأفراد الذين تقومون برعايتهم، وما إذا كان هناك أفراد أخرين من العائلة في الكلية. لكي تكون مؤهلاً، يتعين عليك تقديم إقرارك الضريبي السنوي.

لتقديم طلب الحصول على المساعدة، يتعين عليكم تعبئة استمارة الطلب المجاني للحصول على المساعدة الفيدرالية (FAFSA). طلب المساعدة المالية الفيدرالية للدراسة الجامعية (FAFSA) هو أهم طلب للمساعدة المالية على أساس الحاجة. فهو يحدد احتياجات طفلكم للمساعدة المالية الممولة من الكليات والولايات والحكومة الفيدرالية، وتشمل الهبات والقروض التعليمية وبرامج التعلم من أجل العمل. **للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع: fafsa.ed.gov.** يتعين عليكم تعبئة استمارة (FAFSA) لكل عام سيقضيه طفلكم في الكلية.

ستطلب كثير من الكليات من طفلكم أن يقوم بتعبئة ملف المساعدة المالية (CSS/Financial Aid). زوروا الرابط التالي: collegeboard.com/profile.

القروض

المساعدات المالية وحدها قد لا تكون كافية لتغطية تكاليف الكلية. في هذه الحالة، قد يكون طفلكم مؤهلاً لاقتراض نقود في شكل قرض يتعين دفعه لاحقاً. تعتمد شروط القرض على الجهة المقرضة.

القروض الحكومية - من الولاية والحكومة الفيدرالية - توفر أفضل معدلات الفائدة على الاقتراض وخطط إعادة الدفع، ولكنها قد لا تغطي جميع التكاليف. ولكن، القروض الخاصة، والمتوفرة من خلال مؤسسات خاصة للاقراض، مثل البنوك، تعتبر طريقة أخرى لسد أية فجوات في التمويل. ولكن الشروط ومعدلات الفائدة على هذه القروض ليست معقولة مثل القروض الحكومية.

المنح المالية والدراسية

أموال الهبات والمنح الدراسية هي عبارة عن دعم مالي لا يتعين تسديده، ويعتمد على إما الجدارة أو الحاجة. تساعد استمارة (FAFSA) الخاصة بكم الكليات في معرفة ما إذا كان دخلكم يؤهل طفلكم للحصول على منحة (Pell) أو (TAP)، وهما أكبر منحتين تعتمدان على الدخل.

كما تمنح بعض المنح الدراسية والهبات للتلاميذ بناء على سجل إنجازاتهم الأكاديمية وأنشطهم خارج المنهج الدراسي. معظم الكليات توفر أنواع من المنح الدراسية بناء على الاستحقاق الأكاديمي، والتركيز الأكاديمي، والاهتمامات، وغير ذلك من المعايير. تختلف المعايير من كلية إلى أخرى، لذا تأكدوا من سؤال الكلية التي سيتقدم بها طفلكم عن تلك الخيارات.

تعتبر المنظمات والمجموعات مثل الأعمال التجارية، والمؤسسات، والجمعيات غير الهادفة للربح، من المصادر الأخرى للمنح الدراسية والهبات.

غالباً ما تكون الكليات والجامعات الخاصة أكثر تكلفة عن الكليات والجامعات العامة، ولكن الكليات الخاصة يمكنها في بعض الأحيان توفير منح دراسية وحزم مساعدات مالية أكبر للتلاميذ المؤهلين.

برامج التعلم من أجل العمل

التلاميذ من ذوي الاحتياجات المالية ربما يكونوا مؤهلين لوظائف بدوام جزئي في الحرم الجامعي أو في المنظمات المجتمعية. معظم التلاميذ يعملون بدوام جزئي ويحصلون على أموال يمكن استخدامها في شراء الكتب وتغطية المصروفات الأخرى.

للاطلاع على مزيد من المعلومات حول دفع مصاريف الكليات، زوروا الرابط التالي: bigfuture.collegeboard.org.

متعلمو اللغة الإنكليزية

متعلمو اللغة الإنكليزية (ELL) هم التلاميذ الذين يتحدثون لغة غير الإنكليزية في منازلهم ويحققون نتائج أدنى من مستوى الكفاءة في تقييمات اللغة الإنكليزية عند التحاقهم بمنظومة المدارس بمدينة نيويورك. توفر إدارة التعليم تشكيلة متنوعة من البرامج التي تضمن أن يصل متعلمو اللغة الإنكليزية إلى مستوى الإجادة، وتحقيق معايير أكاديمية عالية في المواد الأساسية، وأنهم معدون لاستيفاء المعايير الأساسية المشتركة للتعلم.

التقييم

يقوم جميع آباء وأولياء أمور التلاميذ حديثي التسجيل بتعبئة استبيان تحديد اللغة المستخدمة في المنزل (HLIS). هذا الاستبيان يعرّف موظفي المدرسة باللغة المستخدمة في منزل الطفل. إذا حدد الاستبيان أن طفلكم يتحدث لغة غير الإنكليزية في المنزل، فسيتم إخضاعه لامتحان لتحديد الكفاءة في اللغة الإنكليزية يسمى امتحان ولاية نيويورك لتحديد متعلمي اللغة الإنكليزية. يحدد هذا التقييم ا إذا كان طفلك مؤهلاً لتلقي خدمات دعم تنمية اللغة الإنكليزية.

خيارات البرامج

المدارس مطالبة بعقد جلسات توجيهية لآباء أو أولياء أمور التلاميذ المسجلين حديثاً في برامج متعلمي اللغة الإنكليزية لتعريفهم بالبرامج الثلاث المتوفرة لمتعلمي اللغة الإنكليزية (ELL). في نهاية كل جلسة توجيهية، يقوم الآباء بتعبئة استبيان الآباء واستمارة خيارات البرامج، والتي تحدد البرنامج الذي تطلبه لطفلك.

- البرامج ثنائية اللغة توفر تدريساً بلغتين لتمكين التلاميذ من تنمية ثنائية اللغة: تحقيق الإجادة في القراءة والكتابة والمحادثة باللغة الإنكليزية ولغتهم الأصلية. يتحدد النموذج ثنائي اللغة عن طريق تركيبة جموع التلاميذ في المدرسة والمنطقة التعليمية؛ ولكن متعلمي اللغة الإنكليزية (ELL) لهم أولوية في القبول. يمكن أن يختلف مقدار الوقت المكرّس لتعليم كل لغة من اللغات بحسب النموذج والمدرسة.
- البرامج الانتقالية مزدوجة اللغة توفر مهارات اللغة الإنكليزية، ومهارات اللغة الأصلية، وفصول المواد الدراسية للتلاميذ بلغتهم الأصلية وباللغة الإنكليزية. ومع تنمية التلميذ لكفاءته في اللغة الإنكليزية، يزداد وقت التدريس باللغة الإنكليزية في حين يتم تقليص وقت التدريس باللغة الأصلية.
- برامج تدريس اللغة الإنكليزية كلغة ثانية مستقلة بذاتها (*ESL*) تقدم في كافة المدارس العامة لمدينة نيويورك باللغة الإنكليزية وذلك لتنمية الكفاءة في اللغة الإنكليزية. قد تختلف برامج اللغة الإنكليزية كلغة ثانية (ESL)؛ حيث أن بعض المدارس قد تقدم فصول اللغة الإنكليزية كلغة مستقلة بذاتها بينما يدمج مدارس أخرى تدريس الإنكليزية كلغة ثانية ضمن المواد الدراسية المعتادة، مثل العلوم.

◀ للاطلاع على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي:
schools.nyc.gov/Academics/ELL.

هناك حوالي 147,345 تلميذاً في مدينة نيويورك من متعلمي اللغة الإنكليزية.

— استبيان معلومات التلميذ حول التعليم مزدوج اللغة (BESIS)

التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة

المعلومات التي ينبغي على الآباء معرفتها عن برنامج التعليم الفردي (IEP)

- برنامج التعليم الفردي، أو ما يسمى اختصاراً (IEP)، هو خارطة طريق لتعليم طفلك، حيث يرسم أهداف تعليمية محددة، وكذلك البرامج والدعم الضروريين لتحقيق تلك الأهداف.

- أنت كوالد، تلعب دوراً أساسياً في عملية وضع برنامج التعليم الفردي (IEP). إن وضع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلكم يعتبر فرصة لكم، وكذلك للمعلمين والمهنيين الآخرين في مدرسة طفلكم لمشاركة الرؤية حول كيفية تعليم طفلكم بأفضل الطرق، وكيفية دعم النمو الأكاديمي والشخصي له.

المرحلة الانتقالية هي مرحلة متحدية للجميع

- إن الإعداد للحياة فيما بعد المدرسة الثانوية يتطلب أن يفهم الآباء والتلاميذ كيف تتوافق البرامج الأكاديمية للتلاميذ - الدورات الدراسية والامتحانات التي يخوضونها عبر المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية - مع أهدافهم بعد التخرج.

- إن التخطيط في المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية سيضمن أن طفلكم لديه خيارات عالية الجودة بما بعد المدرسة الثانوية. إننا ملتزمون بالعمل معكم ومع طفلكم من أجل وضع وتطبيق خطة انتقالية شاملة تعد طفلكم للكلية والمسارات المهنية والمعيشة المستقلة.

◀ للاطلاع على دليل الآباء للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، وكذلك معلومات وموارد إضافية، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/academics/specialeducation**.

تسهيلات المعوقين

تعمل إدارة التعليم من أجل ضمان أن برامجها وخدماتها وأنشطها ميسر الوصول إليها من قبل التلاميذ المعوقين، لما في ذلك التلاميذ ذوي الإعاقات الحركية أو غيرها من الإعاقات الجسدية، وذلك إنصياعاً لمتطلبات قانون الأمريكيين المعوقين. إننا نقوم بتقييم مبانينا بصورة دورية لتحديد المدارس الميسر الوصول إليها عملياً بالنسبة للتلاميذ المعوقين.

◀ للاطلاع على قائمة بالمدارس الميسر الوصول إليها عملياً، نرجو زيارة الرابط: **schools.nyc.gov/Offices/OSP/Accessibility**.

الصحة البدنية والعقلية

مكتب برامج العافية المدرسية

توفر المدارس العامة بمدينة نيويورك تشكيلة واسعة من برامج العافية لضمان أن التلاميذ يتمتعون بالصحة الجسدية والعقلية. هناك سياسات ومبادرات مثل مبادرة (Move-to-Improve)، وبرنامج المنح لمجلس العافية المدرسية (School Wellness Council)، وبرنامج القيادة للتربية الصحية، تساعد التلاميذ في الحفاظ على نشاطهم والعيش بطريقة صحية. هذه البرامج هي جزء من إلتزام أكبر لرفع مستويات إنجاز التلاميذ ومحاربة وباء السمنة في الطفولة.

◀ للاطلاع على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/Academics/FitnessandHealth**.

برنامج الصحة العقلية بالمدارس

يوفر برنامج الصحة العقلية بالمدارس تشكيلة متنوعة من الخدمات التي تتضمن الاستشارات، والعلاج، والرعاية الخاصة التي تستهدف التلاميذ الذين يعانون من صعوبات انفعالية وسلوكية في التعليم العام. يشرف البرنامج على التعاون والمبادرات مع وكالات الصحة العقلية، والمستشفيات، والمنظمات غير الهادفة للربح التي تعالج وتقي وتعلم التلاميذ وعائلاتهم الذين يتعاملون مع مشاكل الصحة العقلية التي تعوق الإنجاز الأكاديمي.

◀ للاطلاع على مزيد من المعلومات، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/Offices/Health/SBHC/MentalHealth**.

أهداف التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مدينة نيويورك

1. جسر فجوة الإنجاز بين التلاميذ المعوقين وأقرانهم من غير المعوقين.
2. توفير إمكانية وصول كبيرة للمشاركة في منهج التعليم العام
3. تمكين جميع المدارس التي لديها مناهج وتدريس وجداول مرنة من تلبية الاحتياجات المتنوعة للتلاميذ المعوقين

أعرف حقوقك

إنك تتمتع بحقوق معينة كوالد(ة) أو كولي(ة) أمر طبقاً للقوانين الفيدرالية وقوانين الولاية. هذه الحقوق تتضمن:

- الحصول على معلومات عن الاجتماعات العامة وحضورها، وكذلك جلسات الاستماع التي يعقدها مستشار التعليم، ومجلس المدينة (مثل هيئة السياسات التعليمية)، والمدراء المراقبون المجتمعيون، ومجالس التعليم المجتمعية، والمدارس
- استئناف قرار مدرسي أو تقديم شكاوى لدى إدارة التعليم و/ أو وكالات الولاية والوكالات الفيدرالية الأخرى، بشأن أشياء يؤثر على تعليم طفلكم
- الوصول إلى معلومات حول البرامج التي تسمح لطفلك بالتقدم للقبول بها، إينما كان ذلك مناسباً، بمدارس خارج منطقة التوزيع الجغرافي التي يداوم بها طفلك

لقراءة لائحة حقوق الآباء كاملة أو للتعرف على كيفية تقديم شكوى، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني: schools.nyc.gov/RulesPolicies أو الاتصال برقم هاتف الاستعلامات311.

إشعار الحقوق الفيدرالية لحماية الخصوصية

قانون الحقوق التعليمية للعائلة وحماية الخصوصية ("FERPA") يعطي للآباء والتلاميذ في سن 18 سنة أو أكثر حقوقاً معينة فيما يتعلق بالسجلات التعليمية للتلميذ. إن ميثاق حقوق الآباء وتعليمات المستشار رقم A-820 تقدم معلومات إضافية يمكن الإطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: schools.nyc.gov/RulesPolicies.

ضمن أشياء أخرى، لك الحق فيما يلي:

1. **طلب وفحص ومراجعة سجلات طفلك التعليمية خلال 45 يوماً من تسلم طلبك لذلك.**

- يتعين عليك تقديم طلب مكتوب يحدد السجل (السجلات) التي تود فحصها.
- ستقوم مدرسة طفلك بإشعارك بالوقت والمكان اللذين يمكنك القيام فيهما بفحص السجلات.

2. طلب إجراء تغيير في سجلات طفلك التعليمية عندما تعتقد بأن هذه السجلات غير دقيقة، أو مضللة، أو أنها تخالف متطلبات قانون (*FERPA*) لحماية الخصوصية.

- يتعين عليك التقدم بطلبات كتابية لتعديل السجلات، وعليك تحديد المحتوى الذي ترغب في تغييره وسبب طلب هذا التغيير.
- إذا قررت إدارة التعليم لمدينة نيويورك عدم تعديل السجلات كما طلبت، سيتم إخطارك بحقك في طلب جلسة استماع وكذلك بالإجراءات المحددة الخاصة بجلسات الاستماع.

3. تقديم موافقة كتابية قبل الكشف عن السجلات التعليمية لطفلك والتي تتضمن معلومات محددة للهوية الشخصية، فيما عدا بعض الحالات التي يسمح فيها قانون (*FERPA*) بالكشف عن السجلات التعليمية دون الحصول على موافقة. هناك استثناء واحد يسمح بالكشف عن المعلومات دون الحصول على إذنك، وهو الكشف عن المعلومات لمسؤولي المدرسة الذين يحتاجون لمراجعة السجلات التعليمية وفقاً لمتطلبات مسؤولياتهم الوظيفية. ويتضمن ذلك ما يلي:

- موظفو إدارة التعليم لمدينة نيويورك (مثل الإداريين، والمشرفين، والمعلمين، والموجهين الآخرين، أو أعضاء طاقم الدعم)
- الأشخاص الذين كلفتهم إدارة التعليم بتقديم خدمات أو أداء وظائف كان يمكن لإدارة التعليم استخدام موظفيها للقيام بها (مثل الوكالات، والمتعاقدين، والاستشاريين)، والذين هم يخضعون للرقابة المباشرة لإدارة التعليم فيما يتعلق باستخدام المعلومات الكاشفة للهوية الشخصية من السجلات التعليمية والحفاظ عليها
- عند طلب السجلات بواسطة مسؤولي منطقة تعليمية مدرسية أخرى يسعى طفلك أو يخطط للقيد بها، أو يكون قد تقيد بها فعلاً، إذا تم هذا الكشف عن المعلومات لأغراض قيد طفلك أو تحويله

4. قُم برفع شكوى إلى وزارة التعليم الأمريكية إذا كنت تعتقد أن إدارة التعليم لمدينة نيويورك قد أخفقت في تحقيق متطلبات قانون (*FERPA*).

يمكن التقدم بالشكاوى لدى المكتب المختص بإدارة شؤون قانون (FERPA) على العنوان التالي:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-8520

التعلم في البيت

يتعين ألا يتوقف التعلم عندما ينطلق جرس نهاية الحصة. سواء في البيت، أو في أي مكان آخر، يمكنكم المساعدة في بناء مهارات طفلكم ومعرفته وغريزة الفضول لديه. فيما يلي طرق يمكنكم اتباعها لوضع أسس التعلم في البيت، متبوعة بأنشطة محددة لكل صف لتجربتها مع طفلكم.

- شجعوا طفلكم على حمل كتاب أو مجلة معه دائماً للقراءة.
- شجعوا طفلكم على كتابة عبارات شكر وخطابات ودعوات للعائلة والأصدقاء بخط يده.
- ألعبوا لعبات تعتمد على اللغة سوياً وشجعوا طفلكم على استخدام المفردات التي تعلمها في نصوص مدرسية. قوموا بعمل "لوحة للكلمات" أو كراسة للمفردات، حيث يمكن لطفلكم تسجيل وتصنيف الكلمات الجديدة المفضلة لديه لاستخدامها في كتاباته.
- أسألوا طفلكم يومياً عما تعلمه في فصل الرياضيات. يمكن للشرح أن يساعد التلميذ في العمل بدون ألتباس. إذا كان طفلكم لم يفهم شيئاً، تجنبوا الإلحاح على شرحه بطريقة أخرى. عوضاً عن ذلك، ساعدوا طفلكم في تكوين سؤال ليطرحه على المعلم في اليوم التالي.
- استخدموا تجارب آمنة وخاضعة للسيطرة لإشباع الفضول لدى طفلكم. على سبيل المثال، ضعوا عدسات مكبرة أو مشكّال أو نظارة معظمة في أماكن يمكن لطفلكم الوصول إليها واستخدامها من وقت لآخر.
- تدربوا على المشاركة المدنية عن طريق أخذ طفلكم للتصويت في انتخابات جمعية الآباء والمعلمين أو الانتخابات المحلية. وضحوا وناقشوا أسباب أهمية هذا المشاركة. شجعوا طفلكم على طرح الأسئلة عن الأنشطة.

- وفروا مكاناً هادئاً ومريحاً لطفلكم للقراءة والكتابة. ساعدوا طفلكم في تنظيم المواد الدراسية، مثل ورق الكتابة أو الكمبيوتر اللوحي، والأقلام الرصاص وأقلام الحبر الجاف، والكتب، والموارد المرجعية مثل القواميس المناسبة للأطفال والموسوعات.

- أطلبوا من طفلكم عمل قائمة بالكتب التي يتمنى الحصول عليها لعيد ميلاده أو للعطلات.

- كونوا قدوة لطفلكم في القراءة والكتابة. اجعلوا طفلكم يراكم وأنتم تقرأون وتكتبون في أغلب الأوقات. تحدثوا عن أنفسكم كقراء وكتاب، وعن أهمية القراءة والكتابة في حياتكم.

- عندما تتعطل الأشياء أو تتوقف على العمل، ساعدوا طفلكم في محاولة التعرف على العطل أو معرفة إذا ما كانت هناك طريقة لإصلاحها. إذا كان لا يمكن إصلاحها، ساعدوا طفلكم في فكها لاستكشاف طريقه عملها وكيف تم تصنيعها.

صف ما قبل الروضة

الدراسات الاجتماعية

يتعرف الأطفال على قوانين وحقوق وواجبات الناس في المجتمع.

- أطرحوا على طفلكم أسئلة مثل "ماذا يحدث لو لم يكن لدينا ساع للبريد؟" أو "ما هي مهنتك المفضلة؟" "ولماذا؟"

- أطلعوا طفلكم على صور عائلية وتحدثوا عن كيف أن العائلة تتغير عبر الزمن. تحدثوا عن طفولتكم وأوجه الشبه والاختلاف بينها وبين تجارب طفلكم.

الفنون

- أستمعوا إلى ألوان مختلفة من الموسيقى مع طفلكم، غنوا أغان وأرقصوا مع الموسيقى وأعزفوا على الآلات الموسيقية سوياً.

- قصوا على طفلكم حكايات وقوموا بتمثيلها معه.

صف الروضة

العلوم

يتطور الأطفال مهارات تفكيرهم العلمي عن طريق وضع الفروض واختبارها.

- أقرؤوا وصفات بسيطة بصوت عال وأطلبوا من طفلكم معايرة وخلط الخامات المطلوبة. أطرحوا أسئلة مثل "ماذا سيحدث عندما نضيف الحليب على البيض؟" اسمحوا لطفلكم بتوضيح ما سيحدث وأجعلوه يتوقع لماذا حدث ذلك. (على سبيل المثال، "لون البيض يصبح أفتح لأن الحليب أبيض اللون".)

الفنون

- قوموا بعمل أعمال فنية مع طفلكم باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات مثل الألوان الشمعية والفرشاة والطلاء والورق والملصقات الفنية.

الصف الأول

الدراسات الاجتماعية

يستكشف التلاميذ الآن مفهوم العائلات، بما في ذلك عائلتهم.

- أبدؤوا في عمل صندوق لتاريخ العائلة. ساعدوا طفلكم في جمع الصور، وقصاصات الجرائد، والخطابات، والخرائط، وغيرها من الأغراض.

العلوم

يتعرف التلاميذ على الأنواع المختلفة للحيوانات، وخصائص المادة، والتغير في الطقس والفصول.

- ممارسة لعبة "هل ستطفو؟" جمع أشياء مقاومة للماء، مثل الكرة المطاطية، وقوالب البناء، والقلم الرصاص، والبلي. اطلبوا من طفلكم أن يجرب كل من هذه الاشياء ويتوقع إما أنها ستطفو أم ستغرق. يمكن اختبار هذه التوقعات في إناء أو حوض مليء بالماء.

الفنون

- خصصوا بعض الوقت لملاحظة الفنون والعمارة والأزياء والموسيقى من حولكم وناقشوها مع طفلكم. الفنون لا تتواجد فقط في المتاحف أو الفصول الدراسية. أنها تتواجد في كل مكان!

الصف الثاني

القراءة والكتابة

- نظموا زيارة لأحد معالم مدينة نيويورك مثل ميدان التايمز، أو جسر بروكلين. ساعدوا طفلكم في جمع معلومات عن هذا المعلم من كتاب أو من موقع إلكتروني، واجمعوا ثلاث حقائق عن هذا المكان. زوروا هذا المعلم سوياً وأطرحوا أسئلة على طفلكم. على سبيل المثال: "لماذا يعتبر هذا المكان مهماً؟" "هل ترى الأشياء التي قرأت عنها؟" "هل هناك أي شيء مختلف عما قرأت؟"
- أقرأوا اللافتات والأشياء الأخرى المكتوب عليها كلمات. ساعدوا طفلكم في ملاحظة الكلمات في مختلف أنحاء المدينة.

الرياضيات

- أبحث عن أي رقم مكون من ثلاثة أعداد في المنزل. ربنا تسكن في شارع رقم 125، أو لديك صندوق به 250 كيساً للساندوتشات، أو ضبط درجة حرارة الفرن على 350 درجة. أعرضوا الرقم على الطفل وأطلبوا منه أن يصف هذا الرقم. "كم عدد المئات الموجودة به؟" "كم عدد العشرات؟" "كم عدد الآحاد؟" إذا استخدمتم 526، الإجابة ستكون هناك 5 مئات، و2 من العشرات، و6 من الآحاد. ثُم أطلبوا من طفلكم أن يكتب كل رقم على بطاقة أو ورقة منفصلة. أخلطوا الأرقام ثُم أطلبوا من طفلكم عمل أكبر رقم ممكن من الأعداد الثلاثة المتوفرة. (الإجابة: 652). أطلبوا من طفلكم أن يبحث عن رقم آخر يتكون من ثلاثة أعداد وكرروا التجربة.

الفنون

- أذهبوا إلى الحفلات الموسيقية والعروض الأدائية المجانية في المنتزهات. قوموا برحلات عائلية إلى المتاحف.

الصف الثالث

الدراسات الاجتماعية

يدرس الطلاب مفهوم المجتمعات حول العالم.

- قوموا مع طفلكم بالتعرف على عدد الدول والثقافات الممثلة في منطقتكم السكنية. على سبيل المثال، ابحثوا عن مطاعم يونانية أو مكسيكية؛ أو صحف بلغة كريول هايتي، أو الإسبانية، أو الروسية، أو جار من دولة أخرى. تحدثوا حول كيفية وصول هذه العائلات إلى ولاية نيويورك ولماذا قدمت إلى هنا.

العلوم

يستكشف التلاميذ المادة والطاقة والآلات البسيطة، وكيف تغيرت الحيوانات والنباتات عبر الزمن.

- قوموا بزيارة الحدائق والملاعب مع طفلكم. اختبروا سطوح مختلفة وناقشوا مع طفلكم أي هذه السطوح لديه احتكاك أكثر وأيهم لديه احتكاك أقل. أسألوا طفلكم، "كيف يؤثر الاحتكاك على الرياضات المختلفة مثل كرة القدم أو البيسبول؟"
- ساعدوا طفلكم في الاستفسار عن الأشياء وتوضيحها. عندما يلاحظ طفلكم شيئاً مفاجأً، يمكنكم طرح عليه بعض الأسئلة مثل "لماذا فاجئك هذا الشيء؟" أو "لماذا تعتقد أن ذلك حدث؟" وعندما يقوم طفلك لعمل تعليقات عامة لشرح شيء، أسألوه "ما الذي دفعك لقول ذلك؟"

الفنون

- شاهدوا البرامج التلفزيونية التي تتحدث عن الفنون أو الثقافات المختلفة، ثُم تحدثوا عنها سوياً.
- أطلبوا من طفلكم أن يقوم بعمل صورة مجمعة للشخصيات الخيالية المفضلة لديه، إما عن طريق رسمها أو قصها من المجلات، أو طباعة الصور من الإنترنت.

الصف الرابع

القراءة والكتابة

- أختاروا كتاباً غير روائي يقرأه طفلكم في المدرسة أو خارج المدرسة. أطلبوا من طفلكم كتابة ملخص نقدي لهذا الكتاب، بما في ذلك رأيه في جمل مفيدة تأكدوا من أن طفلكم يقوم بتعزيز رأيه باستخدام عدة أمثلة من الكتاب. الآن ساعدوا طفلكم في نشر رأيه على موقع إلكتروني لبيع الكتب. هل يمكنه أن يوصي بهذا الكتاب للآخرين؟ لماذا أو لما لا؟

الرياضيات

- يعتبر العشاء وقتاً مثالياً للتحدث عن الكسور. اختاروا وجبة عشاء يمكن تقسيمها إلى أجزاء متساوية، مثل البطاطس المهروسة أو طبق القنبيط الأخضر. أطلبوا من طفلكم أن يساعدكم في تقسيم هذه الوجبة حتى يحصل كل شخص على حصة متساوية. على سبيل المثال، لدينا طبق كامل من البطاطس المهروسة وأربعة أفراد من العائلة. ما هو كسر الكمية الكاملة الذي سيحصل عليه كل فرد من أفراد العائلة؟

(الجواب: 4/1)

الفنون

- أقرأوا قصة مصورة أو مذكرات مع طفلكم ثم ناقشوا معه كيف تمكن الفنان والكاتب أن يقصوا الحكاية بهذه الصورة بدلاً من الكتب التقليدية. أكتشفوا ما إذا كان بإمكان طفلكم عمل قصة مصورة. إذا تحمس طفلكم للفكرة، حاولوا أن تجعلوه يكمل القصة في الأسابيع التالية.

الصف الخامس

الدراسات الاجتماعية

يستكشف التلاميذ أمم نصف الكرة الغربي، بما في ذلك الولايات المتحدة، وكندا، وأمريكا اللاتينية.

- ساعدوا طفلكم في البحث عن حدث جار هام في كل أسبوع من المقالات الإخبارية أو من التلفزيون. تحدثوا عما سيقوله الناس عن هذا الحدث بعد عام من الآن، أو 10 أعوام من الآن، أو 100 عام من الآن.

العلوم

ينمي التلاميذ فهمهم للأفكار العلمية. ويستكشفون طبيعة النباتات، والحيوانات، والكائنات الحية، وكوكب الأرض ذاته. ويتعلم التلاميذ أيضاً عن الصحة والتغذية.

- قوموا مع طفلكتم بتقرير التغيرات التي يمكنها أن تدعم صحة العائلة، على سبيل المثال، القيام بالتمرينات الرياضية بصفة دورية. أطلبوا من طفلكم أن يبحث عن موارد موثوقة للمعلومات في الكتب، أو عبر الإنترنت، وناقشوا معه ما تسطيع أسرتكم القيام به لإحداث تغيير.

الفنون

- شاهدوا فيلماً بالمنزل مع طفلكم وناقشوا النهايات المختلفة، أو تخيلوا كيف ستكون القصة إذا تم سردها من وجهة نظر أحد أصغر الشخصيات بها. كيف كان يمكن أن تتغير القصة؟

الصف السادس

القراءة والكتابة

- أسألوا طفلكم الذي يدرس بالصف السادس ما نوع الأعمال التجارية التي يحتاجها حيكم. ربما يكون صيدلية قريبة من منزلكم؟ محل بقالة يمكنك أن تشتري منه وجبة غداء سريعة؟ سوق للخضروات والفواكة الطازجة؟ اطلبوا منه أن يوضح لماذا يحتاج الحي لمثل هذا العمل التجاري. على سبيل المثال، "كيف سيفيد المجتمع؟" ثُم، شجعوا طفلكم أن يناقش فكرته مع بعض الجيران. إذا قاموا بتأييد الفكرة، أطلبوا من طفلكم البحث فيها أكثر عن طريق قراءة مقالات عبر الإنترنت أو القيام شخصياً بزيارة سوق. أطلبوا من طفلكم أن يكتب رسالة إلى منطقة تنمية الأعمال المحلية، مستعيناً بأدلة من زيارته أو بحثه لتبرير سبب ضرورة فتح هذا العمل التجاري في منطقة الجوار.

الرياضيات

- تخيلوا أن طفلكم لديه ثلاث ساعات في عطلة نهاية الأسبوع بدون خطط لاستغلالها. ساعدوا طفلكم في استخدام النسب لابتكار عدة أنشطة وتخصيص الوقت المستغرق في كل منها. وتحديد كم عدد الدقائق التي يتعين تخصيصها لكل نشاط بناء على النسب.

الفنون

- استكشفوا المشوار الفني للفنانين والممثلين والمغنيين والراقصين المشهورين عن طريق قراءة الكتب أو البحث في مصادر الإنترنت في ذات الوقت. تحدثوا عن معنى أعمال الفنان وما إذا كان لها أية ارتباطات شخصية بطفلكم.

الصف السابع

القراءة والكتابة

- شاهدوا نشرة الأخبار مع طفلكم الذي يدرس بالصف السابع. ابحثوا عن قضية تحوز على اهتمام طفلكم. ثُم، ساعدوا طفلكم في البحث عن مقالة تقدم معلومات عن جانبي القضية. بعد قراءة المقالة، أطرحوا أسئلة عن الأشياء التي قام الطفل بقراءتها. على سبيل المثال: "ما هي الأدلة التي استخدمها الكاتب لدعم كل جانب من جوانب القضية؟" "ما هي الأدلة التي تجدها أكثر إقناعاً؟" "ولماذا؟" أطلبوا من طفلكم أن يعبر عن رأيه في هذا الموضوع وأن يكتب رسالة إلى محرر الجريدة أو الموقع الإلكتروني الذي نشر المقالة. أطلبوا من طفلكم أن يدعم وجهة نظره باستخدام أمثلة من المقالة.

الرياضيات

- من الذي يستطيع أن يمشي بسرعة أكثر - أنت أم طفلك بالصف السابع؟ أولاً، قُم بتحديد مسافة. يمكنكم أن تذهبوا إلى مضمار محلي أو ممر في المنتزه تتوفر فيه علامات لقياس الأميال، أو استخدموا مسافات منطقة الجوار. استخدموا ساعة ميقاتية لقياس سرعة جريكم أو سيركم لمسافة معينة. أطلبوا من طفلكم أن يحسب لكم سرعتكم بالميل في الساعة. على سبيل المثال، دعونا نقول أنكم اخترتم ناصية معينة في منطقة الجوار كمسافة للسباق. في منهاتن، كل ناصية تمثل 1/20 من الميل. عندما تقومون بحساب الوقت، يمكنم قطع هذه المسافة في دقيقة واحدة، ويمكن لطفلكم قطعها في 30 ثانية. أطلبوا منه أن يقيس معدل السرعة باستخدام الميل في الساعة. هناك العديد من الطرق لحل النسب والمعدلات.

الفنون

- قوموا بحضور حفلات موسيقية وأدائية كأسرة. هناك العديد من الفعاليات المجانية والمناسبة للعائلة في المدينة. راجعوا التقويم الثقافي لمدينة نيويورك على الرابط: **nyc.gov/nyculture**.

الصف الثامن

الدراسات الاجتماعية

يستكشف التلاميذ تاريخ الولايات المتحدة وتاريخ ولاية نيويورك من العصر الصناعي حتى الآن.

- تحدثوا مع طفلكم عن فرص العمل المتوفرة للشباب اليوم. كيف تختلف هذه الوظائف عن تلك التي كانت متوفرة وأنتم في عمر طفلكم؟ ناقشوا المهارات المطلوبة للحصول على وظيفة جيدة اليوم.

العلوم

يستكشف التلاميذ التناسل، والوراثة، والتطور؛ والبشر في بيئتهم الطبيعية؛ وأنظمة الأرض والشمس والقمر؛ والقوة والحركة على الأرض.

- تحدثوا بصفة دورية عن أخبار العلوم التي تتم تغطيتها في وسائل الإعلام. كيف يمكن لاكتشاف جديد أن يؤثر على حياتكم؟ ماذا يمكن لطفلكم القيام به للاستفادة أو للتعلم من هذا الاكتشاف؟

الفنون

شجعوا طفلكم على المشاركة في الأنشطة الفنية فيما بعد الدوام الدراسي في كل من المنظمات المجتمعية والمدرسة.

المدرسة الثانوية

الفنون

- قوموا بزيارة المتاحف مع طفلكم تلميذ المدرسة الثانوية. العديد من المتاحف توفر للعائلات والمراهقين تصاريح دخول وبرامج.
- أحضروا مسرحيات وعروض موسيقية وعروض راقصة سوياً. موقع (High Five for the Arts) لديه العديد من تذاكر المراهقين المتوفرة للعديد من العروض: **highfivetix.org**.
- شجعوا طفلكم المراهق على البحث عن المنح الدراسية في الفنون الأدائية والمرئية والتقديم لها، وكذلك في البرامج الصيفية وبرامج ما بعد الدوام الدراسي.

T&I 21426 (Arabic)

هناك أكثر من 200 مكتبة عامة في أنحاء مدينة نيويورك. البطاقات المكتبية المجانية تتيح لكم استعارة الكتب وأسطوانات الفيديو (DVD)، والأقراص المضغوطة (CD)، وغيرها من الموارد الثقافية. كما تقيم الفروع المحلية للمكتبات فعاليات تتراوح من جلسات قراءة الكتب المصورة للأطفال إلى عرض سلسلة من الأفلام، وقراءة الشعر، وفصول تعليم الكمبيوتر للكبار.

إرشادات:

للحصول على بطاقة مكتبية، نرجو تعبئة هذا الطلب وتقديمه مع بطاقة هوية مقبولة إلى مكتبتكم المحلية. يمكن للبالغين أن يظهروا رخصة القيادة لولاية نيويورك، أو تصريح تعلم القيادة، أو بطاقة هوية أخرى تحمل صورة صاحبها. يمكن للشباب الصغار (في سن 13-17 سنة) أن يبرزوا أوراق عملهم الحالية أو بطاقة الهوية المدرسية. الأطفال (في سن 12 سنة أو أقل) يتعين عليهم الحصول على توقيع الوالد(ة) أو ولي(ة) الأمر على طلب التقديم؛ وسيكون الآباء مسؤولين عن المواد التي تمت استعارتها باستخدام بطاقة طفلهم. نرجو زيارة الموقع الإلكتروني للمكتبة الواقعة بحيك، للحصول على قائمة كاملة بمستندات الهوية المقبولة ومكان المكتبة القريبة من محل إقامتك. لسكان البرونكس، ومنهاتن، وستاتن آيلاند، نرجو زيارة الرابط التالي: nypl.org؛ لسكان بروكلين، نرجو زيارة الرابط التالي: brooklynpubliclibrary.org؛ لسكان كوينز، نرجو زيارة الرابط التالي: queenslibrary.org. يمكن للبالغين والشباب أن يتقدموا بطلب للحصول على بطاقة مكتبية عبر شبكة الإنترنت.

1. ضع علامة على اختيار واحد فقط:

☐ طفل (12 سنة أو أقل) ☐ شاب (من 13 إلى 17 سنة) ☐ بالغ (18 سنة أو أكثر)

2. معلومات التلميذ(ة)/ حامل البطاقة المكتبية:

الاسم الأخير _____ الاسم الأول _____ الاسم الأوسط/مختصر _____

تاريخ الميلاد (سنة/يوم/شهر) _____ ☐ ذكر ☐ أنثى

عنوان المنزل _____ رقم الشقة _____

الحي أو المدينة _____ الولاية _____ الرمز البريدي _____

رقم هاتف المنزل _____ عنوان البريد الإلكتروني _____

إن استخدام المعلومات المحمية بحقوق الملكية تخضع لسياسة الخصوصية التابعة للمكتبات الثلاثة (متوفرة على الروابط: **nypl.org, queenslibrary.org, brooklynpubliclibrary.org**).

3. الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر (يتعين تعبئة هذا الجزء للتلاميذ في سنة 12 سنة أو أقل):

الاسم الأخير _____ الاسم الأول _____ الاسم الأوسط/مختصر _____

عنوان البريد الإلكتروني _____ رقم الهاتف _____ الكود _____

(علم على أ أو ب):

☐ أ. يمكن لطفلي استعارة مواد للكبار، والمراهقين، والأطفال أو ☐ ب. يمكن لطفلي استعارة مواد للأطفال فقط.

الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر مسؤول عن المواد التي تتم استعارتها باستخدام البطاقة المكتبية للطفل.

توقيع الوالد(ة) أو ولي(ة) الأمر _____ التاريخ _____

هذا الجزء لاستخدام موظف المكتبة فقط (This Section is for Staff Use Only)

Photo ID # _____ Address Verification Proof Log _____

☐ NEW ☐ LOST/REPL ☐ TRANSFER ☐ PTYPE Exp. Date _____ Complete: (Staff Initials) _____

التقويم المدرسي للعام الدراسي 2015-2014

4 سبتمبر/ أيلول	أول أيام الدراسة انصراف مبكر لتلاميذ صف الروضة بالمدارس غير التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75 فقط دوام مدرسي جزئي لتلاميذ صف ما قبل الروضة بالمدارس العامة
5 سبتمبر/ أيلول	انصراف مبكر لتلاميذ صف الروضة بالمدارس غير التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75 فقط دوام مدرسي جزئي لتلاميذ صف ما قبل الروضة بالمدارس العامة
8 سبتمبر/ أيلول	اليوم الدراسي الأول لتلاميذ صف الروضة وصف ما قبل الروضة بالمدارس العامة من خارج المنطقة التعليمية 75.
25 و26 سبتمبر/ أيلول	رأس السنة العبرية عطلة مدرسية
13 أكتوبر/ تشرين أول	الاحتفال بيوم كولومبس عطلة مدرسية
23 أكتوبر/ تشرين أول	يوم عطلة لصف ما قبل الروضة
4 نوفمبر/ تشرين ثان	يوم الانتخابات عطلة مدرسية للطلاب
7-5 نوفمبر/ تشرين ثان	**اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس الثانوية***
11 نوفمبر/ تشرين ثان	الاحتفال بيوم المحاربين القدماء عطلة مدرسية
13-12 نوفمبر/ تشرين ثان	اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس الابتدائية*
18-17 نوفمبر/ تشرين ثان	اجتماعات الآباء والمعلمين للبرامج المدرسية للمنطقة التعليمية رقم 75*
20-19 نوفمبر/ تشرين ثان	اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس المتوسطة والمدارس الثانوية المتوسطة*
20 نوفمبر/ تشرين ثان	يوم عطلة لصف ما قبل الروضة
28-27 نوفمبر/ تشرين ثان	عطلة عيد الشكر عطلة مدرسية
24 ديسمبر/ كانون أول- 2 يناير/ كانون ثان	عطلة فصل الشتاء عطلة مدرسية
5 يناير/ كانون ثان	عودة التلاميذ إلى المدرسة
19 يناير/ كانون ثان	يوم د/ مارتن لوثر كينج عطلة مدرسية

30 يناير/ كانون ثان	نهاية فصل الخريف الدراسي لتلاميذ المدارس الثانوية تلاميذ المدارس الثانوية غير التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75 لا يحضرون إلى المدرسة
2 فبراير/ شباط	يوم مؤتمر مستشار التعليم للتنمية المهنية لطاقم العاملين عطلة مدرسية لتلاميذ المدارس الثانوية غير التابعة للمنطقة التعليمية رقم 75
3 فبراير/ شباط	بداية فصل الربيع الدراسي بالنسبة لتلاميذ المدارس الثانوية
20-16 فبراير/ شباط	عطلة منتصف الشتاء عطلة مدرسية
23 فبراير/ شباط	عودة التلاميذ إلى المدرسة
3-2 مارس/ آذار	اجتماعات الآباء والمعلمين للبرامج المدرسية للمنطقة التعليمية رقم 75*
12-11 مارس/ آذار	اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس المتوسطة
19-18 مارس/ آذار	اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس الابتدائية*
27-26 مارس/ آذار	اجتماعات الآباء والمعلمين للمدارس الثانوية*
10-3 أبريل/ نيسان	عطلة الربيع المدارس مغلقة
13 أبريل/ نيسان	عودة التلاميذ إلى المدرسة
23 أبريل/ نيسان	يوم عطلة لصف ما قبل الروضة
25 مايو/ أيار	الاحتفال بيوم الذكرى المدارس مغلقة
4 يونيو/ حزيران	يوم مؤتمر مستشار التعليم للتنمية المهنية للموظفين. يوم عطلة للطلاب
25 يونيو/ حزيران	يوم تصحيح امتحانات الريجنت التلاميذ المسجلين في مدارس ثانوية غير تابعة للمنطقة التعليمية رقم 75 لا يحضرون إلى المدرسة
26 يونيو/ حزيران	آخر أيام الدراسة لجميع التلاميذ. انصراف مبكر

*تواريخ اجتماعات الآباء والمعلمين هي لعموم المدينة. ولكن، قد تقرر المدارس عقد اجتماعاتها في تواريخ بديلة. نرجو الاستفسار من المدرسة لمعرفة الجدول المحدد. للحصول على تواريخ التقييمات والتقويمات الأخرى، نرجو زيارة الرابط التالي: **schools.nyc.gov/calendar**.

معلومات للاتصالات السريعة

المدرسة	الهاتف
يبدأ اليوم الدراسي في	ينتهي اليوم الدراسي في
برامج ما بعد الدوام المدرسي	
المدير(ة)	
منسق(ة) شؤون الآباء	
الموجه/ غير ذلك	
المعلم(ة)	
المعلم(ة)	
رئيس(ة) جمعية الآباء/ جمعية الآباء والمعلمين	
خط سير الحافلة المدرسية/ المحطة	

أتصل بمكتب شؤون نقل التلاميذ على رقم الهاتف **(718) 392-8855** أو زُر الرابط التالي: **schools.nyc.gov/Offices/Transportation**

للحصول على معلومات أكاديمية عن طفلك، نرجو زيارة موقع وصلة الآباء (ARIS Parent Link)، على العنوان: **arisparentlink.org**.

للتعرف على المزيد عن التواريخ الهامة عبر العام الدراسي، زُر الرابط التالي: **schools.nyc.gov/Calendar**.

زُر الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم: **schools.nyc.gov** للحصول على آخر الأخبار والإشعارات حول مدارس المدينة، أو اتصل على رقم هاتف الاستعلامات 311، لطرح الأسئلة المتعلقة بالمدارس.

Facebook.com/NYCSchools
Twitter.com/NYCSchools

يمكنك تنزيل نسخ من هذا الدليل عبر الرابط التالي: **.schools.nyc.gov/ParentsFamilies/AchieveNYC**

تعرف على المزيد

تُقدم إدارة التعليم معلومات إضافية حول تعليم طفلك وأفكاراً حول كيفية دعم تعلمه سواء في البيت أو في مدرسته. لمزيد من المعلومات، زُر: schools.nyc.gov.
يمكنك أيضاً الاتصال بمنسق شؤون الآباء بمدرستك أو برقم هاتف الاستعلامات 311.

تنصّ سياسة إدارة التعليم لمدينة نيويورك على عدم التمييز على أساس العرق أو اللون أو الدين أو الأصل الوطني أو حالة المواطنة/الهجرة، أو السن أو الإعاقة أو الحالة الاجتماعية أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسانية/التعبير عن تلك الهوية في برامجها وأنشطتها التعليمية، وعلى المحافظة على بيئة خالية من التحرش الجنسي وفقاً للقانون.

NYC Department of Education
Carmen Fariña, Chancellor

T&I 21426 (Arabic)